



Gazette officielle de Québec

(PUBLIÉE PAR LE GOUVERNEMENT DE LA PROVINCE)

Quebec Official Gazette

(PUBLISHED BY THE PROVINCIAL GOVERNMENT)

PROVINCE DE QUÉBEC

QUÉBEC, LE SAMEDI, 14 AOÛT 1943

PROVINCE OF QUEBEC

QUEBEC, SATURDAY, AUGUST 14TH, 1943

AVIS AUX INTÉRESSÉS

Règlements

1° Adresser toute correspondance à: l'Imprimeur du Roi, Québec.

2° Transmettre l'annonce dans les deux langues officielles. Lorsque celle-ci est transmise dans une seule langue, la traduction en est faite aux frais des intéressés, d'après le tarif officiel.

3° Spécifier le nombre d'insertions.

4° Payer comptant et avant publication le coût des annonces, suivant le tarif ci-dessous. Cependant, exception est faite lorsque ces annonces doivent être publiées plusieurs fois. L'intéressé doit alors acquitter la facture sur réception et avant la deuxième insertion: sinon, cette dernière insertion est suspendue, sans autre avis et sans préjudice aux droits de l'Imprimeur du Roi qui rembourse, chaque fois, s'il y a lieu, toute somme versée en surplus.

5° L'abonnement, la vente de documents, etc., sont strictement payables d'avance.

6° Toute remise doit être faite à l'ordre de l'Imprimeur du Roi, par chèque visé, par mandat de banque ou mandat-poste.

7° La *Gazette officielle de Québec* est publiée le samedi matin de chaque semaine; mais l'ultime délai pour la réception des avis, documents ou annonces, pour publication, expire à midi, le jeudi, à condition que l'un des trois derniers jours de la semaine ne soit pas un jour férié. Dans ce dernier cas, l'ultime délai expire à midi, le mercredi.

NOTICE TO INTERESTED PARTIES

Rules

1. Address all communications to: The King's Printer, Quebec.

Transmit advertising copy in the two official languages. When same is transmitted in one language only, the translation will be made at the cost of the interested parties, according to official rates.

3. Specify the number of insertions.

4. Cash payment is exacted for advertising copy before publication, according to the rates hereinbelow set forth. Exception being made when the said advertising copy is to be published several times. The interested party shall then pay upon reception of his account and before the second insertion: otherwise this last insertion will be suspended without further notice and without prejudice as regards the rights of the King's Printer, who refunds, in all cases, over payment, if any.

5. Subscriptions, sale of documents, etc., are strictly payable in advance.

6. Remittance must be made to the order of the King's Printer, by accepted cheque, by bank or postal money order.

7. The *Quebec Official Gazette* is published every Saturday morning; but the final delay for receiving notices, documents or advertising copy, for publication, expires at noon on Thursday, provided that none of the three last days of the week be a holiday. In the latter case, the ultimate delay expires at noon on Wednesday.

Les avis, documents ou annonces reçus en retard sont publiés dans une édition subséquente. De plus, l'Imprimeur du Roi a le droit de retarder la publication de certains documents, à cause de leur longueur ou pour des raisons d'ordre administratif.

8° Toutes demandes d'annulation ou toutes remises d'argent sont soumises aux dispositions de l'article 7.

9° Si une erreur typographique se glisse dans une première insertion, les intéressés sont priés d'en avertir l'Imprimeur du Roi avant la seconde insertion, et ce afin d'éviter, de part et d'autre, des frais onéreux de reprise.

Tarif des Annonces, Abonnements, etc.

Première insertion: 15 cents la ligne *agate*, pour chaque version, (14 lignes au pouce, soit 266 lignes par page, pour les deux versions).

Insertions subséquentes: 5 cents la ligne *agate*, pour chaque version.

La matière tabulaire (listes de noms, de chiffres, etc.) est comptée double.

Traduction: 50 cents des 100 mots.

Exemplaire séparé: 30 cents chacun.

Feuilles volantes: \$1 la douzaine.

Abonnement: \$7 par année.

N. B.—Les chiffres placés au bas des avis ont la signification suivante:

Le premier chiffre réfère à notre numéro d'ordre; le deuxième fait connaître la livraison de la *Gazette* pour la première insertion; le troisième indique le nombre d'insertions, et la lettre "o" signifie que la matière n'est ni de notre composition ni de notre traduction. Les avis publiés une seule fois ne sont suivis que de notre numéro d'ordre.

L'Imprimeur du Roi,

RÉDEMPTI PARADIS.

Hôtel du Gouvernement. Québec, 27 juin 1940.
2713—1-53

Lettres patentes

"Association Athlétique Nationale de la Jeunesse"

Avis est donné qu'en vertu des dispositions de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingtième jour de juillet 1943, constituant en corporation sans capital-actions: Honorable Wilfrid Gagnon et Romuald Bourque, tous deux industriels, J.-Albert Blondeau, gérant, Lionel Leroux, notaire, Paul Leblanc, avocat, tous de la cité d'Outremont, district de Montréal, et François Desmarais, administrateur, des cité et district de Montréal, province de Québec, dans les buts suivants:

Fonder, ouvrir et équiper, pour l'usage de ses membres et du public, dans un but d'éducation et de philanthropie, dans tous endroits de la Province qu'elle choisira, des établissements où l'on enseignera et pratiquera la gymnastique, la culture physique théorique et pratique et tous exercices corporels s'y rattachant, sous le nom de "Association Athlétique Nationale de la Jeunesse".

Les pouvoirs accordés ne pourront pas être interprétés comme permettant les jeux à l'argent, les jeux de hasard ou les jeux mixtes de hasard

Notices, documents or advertising copy not received on time, will be published in a subsequent edition. Moreover the King's Printer is entitled to delay the publication of certain documents, due to their length or for reasons of administration.

8. Any demands for cancellation or any remittances of money are subject to the provisions of article 7.

9. If a typographical error occurs in the first insertion, the interested parties are requested to advise the King's Printer before the second insertion, so as to avoid, for both parties, onerous costs of republishing.

Advertising Rates, Subscriptions, etc.

First insertion: 15 cents per agate line, for each version, (14 lines to the inch, namely 266 lines per page, for both versions).

Subsequent insertions: 5 cents per agate line, for each version.

Tabular matter (list of names, figures, etc.) at double rate.

Translation: 50 cents per 100 words.

Single copies: 30 cents each.

Slips: \$1. per dozen.

Subscriptions: \$7. per year.

N. B.—The figures at the bottom of notices have the following meaning:

The first figure refers to our document number; the second designates the issue of the *Gazette* for the first insertion; the third indicates the number of insertions, and the letter "o" signifies that the copy was neither our composition nor our translation. Notices published but once are followed only by our document number.

RÉDEMPTI PARADIS,

King's Printer.

Government House. Québec, June 27th, 1940.
2713—1-53

Letters Patent

"Association Athlétique Nationale de la Jeunesse"

Notice is given that under Part III of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twentieth day of July, 1943, to incorporate as a corporation without share capital: the Honourable Wilfrid Gagnon and Romuald Bourque, both manufacturers, J. Albert Blondeau, manager, Lionel Leroux, notary, Paul Leblanc, advocate, all of the city of Outremont, district of Montreal, and François Desmarais, administrator, of the city and district of Montreal, Province of Quebec, for the following purposes:

To found, open and equip, for the use of its members and the public, with a view to education and philanthropy, in all parts of the Province which it may choose, establishments where gymnastics, theoretical and practical physical culture and other physical exercises connected therewith will be taught and practised, under the name of "Association Athlétique Nationale de la Jeunesse".

The powers granted shall not be interpreted as permitting gambling, games of chance or combined game of chance and skill, and the corporation

et d'habileté, et la corporation ne sera pas autorisée à demander et à obtenir les licences de club habituellement octroyées par la Commission des Liqueurs de Québec.

Le montant auquel sont limités les revenus annuels des biens immobiliers que la corporation peut posséder, est de deux cent mille dollars (\$200,000.00).

Le bureau principal de la corporation sera à Montréal, dans le district de Montréal.

Daté du bureau du procureur général, ce vingtième jour de juillet 1943.

L'Assistant-procureur général suppléant,
4257-o P. FRENETTE.

shall not be authorized to apply for and secure club licenses usually granted by the Quebec Liquor Commission.

The amount to which the annual revenues from the immovable property which the corporation may possess is to be limited, is two hundred thousand dollars (\$200,000).

The head office of the corporation will be at Montreal, in the district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twentieth day of July, 1943.

P. FRENETTE,
4257 Assistant Deputy Attorney General.

"Canadian Figure Manufacturing Co. Inc."

Avis est, par les présentes, donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du dix-sept juillet 1943, constituant en corporation: Benjamin Ginsberg et Louis Ginsberg, tous deux de la cité d'Outremont, et Tony Staroselsky, de la cité de Montréal, tous marchands, province de Québec, dans les buts suivants:

Manufacturer, négociier, importer, exporter, en gros et en détail: formes d'étagères, mannequins et nouveautés faites de composés quelconques et tous autres produits connexes, soit en plâtre, magnésite et autres matières, sous le nom de "Canadian Figure Manufacturing Co. Inc.", avec un capital total de vingt mille dollars (\$20,000), divisé en deux cents (200) actions de cent dollars (\$100) chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 2395 rue Cartier, Montréal, district de Montréal.

Daté du bureau du procureur général, ce dix-sept juillet 1943.

L'Assistant-procureur général suppléant,
4258 P. FRENETTE.

"Clarke Realities Inc."

Avis est par les présentes donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du vingt-deux juillet 1943, constituant en corporation: Louis Rohrliek, avocat, William Kalmanasch, manufacturier, et Dame Sara Rubin, fille majeure, secrétaire, tous des cité et district de Montréal, Province de Québec, dans les buts suivants:

Acheter, vendre, échanger, louer ou autrement faire le commerce de biens immobiliers et propriétés immobilières, et négocier pour l'acquisition, la vente, l'échange ou le bail de biens immeubles et propriétés immobilières, et généralement faire dans toutes ses branches le commerce d'agents d'immeubles;

Administrer et gérer des propriétés, mobilières et immobilières, sous le nom de "Clarke Realities Inc.", avec un capital total de quarante-neuf mille dollars (\$49,000), divisé en quatre cent quatre-vingt-dix (490) actions de cent dollars (\$100) chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district de Montréal.

Daté du bureau du procureur général, le vingt-deux juillet 1943.

L'Assistant-procureur général suppléant,
4259 P. FRENETTE.

"Canadian Figure Manufacturing Co. Inc."

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the seventeenth day of July, 1943, incorporating: Benjamin Ginsberg and Louis Ginsberg, both of the City of Outremont, and Tony Staroselsky, of the City of Montreal, all merchants, Province of Quebec, for the following purposes:

To manufacture, deal in, import, export, wholesale and retail: display figures, mannequins and composition novelties and all other allied products whether plaster, magnesite and other material, under the name of "Canadian Figure Manufacturing Co. Inc.", with a total capital stock of twenty thousand dollars (\$20,000.00), divided into two hundred (200) shares of one hundred dollars (\$100.00) each.

The head office of the company will be at 2395 Cartier St., Montreal, in the District of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this seventeenth day of July, 1943.

P. FRENETTE,
4258-o Assistant Deputy Attorney General.

"Clarke Realities Inc."

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-second day of July, 1943, incorporating: Louis Rohrliek, advocate, William Kalmanasch, manufacturer, and Dame Sara Rubin, spinster, secretary, all of the City and District of Montreal, Province of Quebec, for the following purposes:

To buy, sell, exchange, lease or otherwise deal in, real estate and immoveable property, and to negotiate for the purchase, sale, exchange or lease of real estate and immoveable property, and generally to carry on the business of real estate agents in all its branches;

Administer and manage property, moveable and immoveable, under the name of "Clarke Realities Inc.", with a total capital stock of forty-nine thousand dollars (\$49,000.00), divided into four hundred and ninety (490) shares of one hundred dollars (\$100.00) each.

The head office of the company will be at Montreal, in the District of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-second day of July, 1943.

P. FRENETTE,
4259-o Assistant Deputy Attorney General.

"Cyril Investments Limited"

Avis est par les présentes donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du vingt-deux juillet 1943, constituant en corporation: Louis Rohrliek, avocat, William Kalmanasch, manufacturier, et Dame Sara Rubin, fille majeure, secrétaire, tous des cité et district de Montréal, Province de Québec, dans les buts suivants:

Acheter, vendre, échanger, louer ou autrement faire le commerce de biens immobiliers et propriétés immobilières, et négocier pour l'acquisition, la vente, l'échange ou le bail de biens immeubles et de propriétés immobilières, et généralement faire dans toutes ses branches le commerce d'agents d'immeubles;

Administrer et gérer des propriétés, mobilières et immobilières, sous le nom de "Cyril Investments Limited", avec un capital total de vingt mille dollars (\$20,000), divisé en deux cents (200) actions de cent dollars (\$100) chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district de Montréal.

Daté du bureau du procureur général, le vingt-deux juillet 1943.

L'Assistant-procureur général suppléant.

4260

P. FRENETTE.

"Cyril Investments Limited"

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-second day of July, 1943, incorporating: Louis Rohrliek, advocate, William Kalmanasch, manufacturer, and Dame Sara Rubin, spinster, secretary, all of the City and District of Montreal, Province of Quebec, for the following purposes:

To buy, sell, exchange, lease or otherwise deal in, real estate and immoveable property, and to negotiate for the purchase, sale, exchange or lease of real estate and immoveable property, and generally to carry on the business of real estate agents in all its branches;

Administer and manage property, moveable and immoveable, under the name of "Cyril Investments Limited", with a total capital stock of twenty thousand dollars (\$20,000.00), divided into two hundred (200) shares of one hundred dollars (\$100.00) each.

The head office of the company will be at Montreal, in the District of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-second day of July, 1943.

P. FRENETTE,

4260-o

Assistant Deputy Attorney General.

**"Lambert Hardware Limited"
"Quincaillerie Lambert, Limitée"**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du seizième jour de juillet 1943, constituant en corporation: François-Alcide Lambert, marchand, Dame Léontine Mayer, épouse séparée de biens dudit François-Alcide Lambert, tous deux de la cité d'Outremont, Dame Mariette Lambert, des cité et district de Montréal, épouse séparée de biens de Jean Noël, avocat, des mêmes lieux, et Dame Jacqueline Lambert, de Bedford, épouse séparée de biens de Romuald Bombardier, médecin, des mêmes lieux, tous de la province de Québec, et les Dames précédemment nommées étant dûment autorisées par leur mari respectif aux fins des présentes, dans les buts suivants:

Manufacturer, acheter, vendre, importer et exporter toutes sortes de quincaillerie, effets de maison, meubles, peintures, tapisseries, vaisselle, verreries, outils et autres marchandises semblables, sous le nom de "Lambert Hardware Limited"—"Quincaillerie Lambert, Limitée", avec un capital total de cent quatre-vingt-dix-neuf mille neuf cents dollars (\$199,900.00), divisé en actions de cent dollars (\$100.00) chacune.

Le bureau principal de la compagnie sera à Montréal, dans le district de Montréal.

Daté du bureau du procureur général, ce seizième jour de juillet 1943.

L'Assistant-procureur général suppléant,

4261-o

P. FRENETTE.

**"Lambert Hardware Limited"
"Quincaillerie Lambert, Limitée"**

Notice is given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the sixteenth day of July, 1943, incorporating: François Alcide Lambert, merchant, Dame Léontine Mayer, wife separate as to property of the said François Alcide Lambert, both of the city of Outremont, Dame Mariette Lambert, of the city and district of Montreal, wife separate as to property of Jean Noël, advocate, of the same place, and Dame Jacqueline Lambert, of Bedford, wife separate as to property of Romuald Bombardier, physician, of the same place, all of the Province of Quebec, and the aforesaid ladies being duly authorized by their respective husband for the purposes hereof, for the following purposes:

To manufacture, buy, sell, import and export all kinds of hardware, household effects, furniture, paint, wall-paper, crockery, glassware, tools and other similar merchandise, under the name of "Lambert Hardware Limited"—"Quincaillerie Lambert Limitée", with a total capital stock of one hundred and ninety-nine thousand nine hundred dollars (\$199,900), divided into shares of one hundred dollars (\$100) each.

The head office of the company will be at Montreal, in the District of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this sixteenth day of July, 1943.

P. FRENETTE,

4261

Assistant Deputy Attorney General.

**"L'Association des Propriétaires du Lac
Saint-Joseph"**

Avis est donné qu'en vertu des dispositions de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix-septième jour de juillet 1943, constituant en corporation sans capital-

**"L'Association des Propriétaires du Lac
Saint-Joseph"**

Notice is given that under Part III of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the seventeenth day of July, 1943, to incorporate as a corporation without share capital: François Xavier Ahern,

actions: François-Xavier Ahern, ingénieur civil, Geo. Gascon, agent, Joseph-Omer Martineau, ingénieur civil, René Giguère, marchand d'automobiles et garagiste, et Dr René Turcot, médecin, tous de la cité de Québec, province de Québec, dans les buts suivants:

Grouper les propriétaires du Lac Saint-Joseph; Promouvoir et protéger leurs intérêts; Contribuer à leur confort; Aider ses membres à améliorer leurs propriétés et à développer chez eux le goût de l'urbanisme et le goût des sports, sous le nom de "L'Association des propriétaires du Lac Saint-Joseph".

Le montant auquel sont limités les biens immobiliers que la corporation peut posséder est de quinze mille dollars (\$15,000.00).

Le bureau principal de la corporation sera à 109 Grande Allée, en la cité de Québec, dans le district de Québec.

Daté du bureau du procureur général, ce dix-septième jour de juillet 1943.

L'Assistant-procureur général suppléant,
4262-o P. FRENETTE.

"Noreen Investments Limited"

Avis est par les présentes donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du vingt-deux juillet 1943, constituant en corporation: Louis Rohrlick, avocat, William Kalmanasch, manufacturier, et Dame Sara Rubin, fille majeure, secrétaire, tous des cité et district de Montréal, Province de Québec, dans les buts suivants:

Acheter, vendre, échanger, louer ou autrement faire le commerce de biens immobiliers et propriétés immobilières, et négocier pour l'achat, la vente, l'échange ou le bail de biens immeubles et de propriétés immobilières, et généralement faire dans toutes ses branches le commerce d'agents d'immeubles;

Administrer et gérer des propriétés, mobilières et immobilières, sous le nom de "Noreen Investments Limited", avec un capital total de vingt mille dollars (\$20,000), divisé en deux cents (200) actions de cent dollars (\$100) chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district de Montréal.

Daté du bureau du procureur général, le vingt-deux juillet 1943.

L'Assistant-procureur général suppléant,
4263 P. FRENETTE.

"The Mount Albert Mining Company, Ltd."

Avis est, par les présentes, donné qu'en vertu des dispositions de la Loi des compagnies minières de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du seize juillet 1943, constituant en corporation: Leo Henry Timmins, ingénieur minier, de la cité de Montréal, John Ireland Rankin, directeur-gérant, de la ville de Pointe-Claire, et Alan Maurice Badian, secrétaire-trésorier, de la ville de Hampstead, tous de la province de Québec, dans les buts suivants:

Faire des explorations et recherches pour découvrir des mines et des minerais;

Faire toutes les opérations qui consistent à miner, fouiller, charrier, laver, passer au crible, fondre, épurer, broyer ou traiter de quelque autre manière que ce soit le sol ou la terre, les roches ou les pierres, dans le but d'en extraire des minerais quelconques; donner une valeur

civil engineer, Geo. Gascon, agent, Joseph Omer Martineau, civil engineer, René Giguère, automobile merchant and garagekeeper, and Dr. René Turcot, physician, all of the city of Quebec, Province of Quebec, for the following purposes:

To group the proprietors of Lake St. Joseph; to promote and protect their interests; contribute to their comfort; assist its members in the improvement of their property and to develop amongst them the taste for town-planning and sports, under the name of "L'Association des Propriétaires du Lac Saint-Joseph".

The amount to which the immovable property which the corporation may possess is to be limited, is fifteen thousand dollars (\$15,000).

The head office of the corporation will be at 109 Grande Allée, in the city of Quebec, district of Quebec.

Dated at the office of the Attorney General, this seventeenth day of July, 1943.

P. FRENETTE,
4262 Assistant Deputy Attorney General.

"Noreen Investments Limited"

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-second day of July, 1943, incorporating: Louis Rohrlick, advocate, William Kalmanasch, manufacturer, and Dame Sara Rubin, spinster, secretary, all of the City and District of Montreal, Province of Quebec, for the following purposes:

To buy, sell, exchange, lease or otherwise deal in, real estate and immoveable property, and to negotiate for the purchase, sale, exchange or lease of real estate and immoveable property, and generally to carry on the business of real estate agents in all its branches;

Administer and manage property, moveable and immoveable, under the name of "Noreen Investments Limited", with a total capital stock of twenty thousand dollars (\$20,000.00), divided into two hundred (200) shares of one hundred dollars (\$100.00) each.

The head office of the company will be at Montreal, in the District of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-second day of July, 1943.

P. FRENETTE,
4263-o Assistant Deputy Attorney General.

"The Mount Albert Mining Company, Ltd."

Notice is hereby given that under the provisions of the Quebec Mining Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the sixteenth day of July, 1943, incorporating: Leo Henry Timmins, mining engineer, of the City of Montreal, John Ireland Rankin, managing director, of the Town of Pointe Claire, and Alan Maurice Badian, secretary-treasurer, of the Town of Hampstead, all of the Province of Quebec, for the following purposes:

Prospect and explore for mines and minerals;

Carry on all operations by which the soil, earth, rocks and stones may, for the purpose of extracting any minerals whatsoever, be mined, dug, raised, washed, cradled, smelted, refined, crushed or treated in any manner; render such minerals merchantable by any means whatso-

marchande à ces minerais par quelque procédé que ce soit; les vendre ou autrement en disposer, sous le nom de "The Mount Albert Mining Company, Ltd.", avec un capital total de quarante-neuf mille dollars (\$49,000), divisé en quarante-neuf mille (49,000) actions d'un dollar (\$1) chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 1010, Edifice Canada Cement, Montréal, district de Montréal.

Daté du bureau du procureur général, ce seize juillet 1943.

L'Assistant-procureur général suppléant,
4264 P. FRENETTE.

ever; and sell or otherwise dispose thereof, under the name of "The Mount Albert Mining Company, Ltd.", with a total capital stock of forty-nine thousand dollars (\$49,000.00), divided into forty-nine thousand (49,000) shares of one dollar (\$1.00) each.

The head office of the company will be 1010 Canada Cement Bldg., Montreal, in the District of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this sixteenth day of July, 1943.

P. FRENETTE,
4264-o Assistant Deputy Attorney General.

Ventes pour taxes municipales

Sales for Municipal Taxes

CITÉ DE VERDUN

CITY OF VERDUN

Avis public est par les présentes donné que les propriétés ci-dessous désignées seront vendues à l'enchère à l'Hôtel de Ville de Verdun, MERCERDI, le 1^{ER} SEPTEMBRE 1943, à DIX heures de l'avant-midi, en vertu de la loi 22 Geo. V, chap. 129, section 6, pour satisfaire au paiement des taxes municipales et scolaires avec intérêts, plus les frais subséquemment encourus, à moins que ces taxes, intérêts et dépens ne soient payés avant la vente.

La Commission Municipale de Québec, par décision en date du 13 mai 1943, a autorisé une énumération abrégée des numéros cadastraux des immeubles, sous l'autorité de la Loi des Cités et Villes, Article 550, tel qu'amendé par la Loi 24 Geo. V, chap. 33, section 3 et 5 Geo. VI, chap. 41, section 13.

Public notice is hereby given that the properties hereinafter described will be sold by public auction at the City Hall, Verdun, on WEDNESDAY, the 1ST of SEPTEMBER 1943, at TEN o'clock in the forenoon, under authority of Act 22, Geo. V, chap. 129, section 6, to satisfy the payment of the municipal and school taxes and interest, plus the costs which shall subsequently be incurred, unless the said taxes, interest and costs are paid before the sale.

The Quebec Municipal Commission, by a decision dated the 13th of May 1943, has authorized an abridged enumeration of the cadastral numbers of the immovables, under authority of Article 550 of the Cities and Towns' Act as amended by Act 24 Geo. V, chap. 33, sect. 3 and act 5. Geo. VI, chap. 41, sect. 13.

Nom — Name	Cad.	Subd.
Thomas Duffy.....	3402a.....	9
	3267.....	50
Thomas Duffy.....	3402a.....	10
	3267.....	49
James Rankin.....	3401.....	53 (avec bâtisses—with buildings)
Théophile Bienvenue.....	3405.....	332 (avec bâtisses—with buildings)
Terrains sous promesse de vente de Succ. Hadley.		Lot under promise of sale from Estate Hadley.
Mlle—Miss G. Ouimet.....	4669.....	796
J. A. Raymond & C. E. Manseau.....	4669.....	857, 858
Mme—Mrs. E. G. Nekolaichuck.....	4673.....	63, 64 (avec bâtisses—with buildings)
Sujet à la créance privilégiée de la consolidation des arrérages de taxes.		Subject to the privileged debt of the consolidation of tax arrears.
J. F. Landry.....	4679.....	1071, 1072
Mlle—Miss Lena Landry.....	4679.....	1070

Les immeubles susdits apparaissent tous aux plan et livre de renvoi officiel de la Paroisse de Montréal, et sont situés dans la Cité de Verdun.

La dite vente sera en outre faite avec toutes les servitudes actives et passives, apparentes et occultes attachées auxdits immeubles.

Condition de la vente: argent comptant ou chèque accepté.

Donné à l'Hôtel de Ville, Verdun, P.Q., ce 2^{ème} jour d'août 1943.

4244-32-2-o

Le greffier,
A. J. BURGESS.

The above immovables are all in the plan and book of reference of the Parish of Montreal, and are situated in the City of Verdun.

The said sale shall moreover be made with all servitudes, both active and passive, apparent or hidden, affecting such immovables.

Terms: Cash or accepted cheque.

Given at the City Hall, Verdun, Que., this 2nd day of August 1943.

A. J. BURGESS,
City Clerk.

Canada, Province de Québec

Canada, Province of Quebec

VILLE D'EAST ANGUS

TOWN OF EAST ANGUS

Avis public est par les présentes donné par le soussigné, Anselme Tourigny, Secrétaire trésorier de la Ville d'East Angus, que les propriétés suivantes et ci-dessous décrites, situées dans la Ville d'East Angus, seront vendues à l'enchère publique, dans la Salle de l'Hôtel de Ville, en la ville de East Angus le SEPTIÈME (7) jour du mois de SEPTEMBRE mil neuf cent quarante trois (1943) à DIX (10) heures de l'avant-midi pour satisfaire au paiement des taxes Municipales et scolaires et intérêts, mentionnés au dit état, et frais ultérieurs à moins que ces taxes, intérêts et frais ne soient payés avant la vente.

Public notice is hereby given, by the undersigned, Anselme Tourigny, secretary Treasurer of the Town of East Angus, that the herein after described properties situated in the Town of East Angus, will be sold by public auction, at the Town Hall in the Town of East Angus, on the SEVENTH (7) day of the month of SEPTEMBER nineteen hundred and forty three (1943) at TEN o'clock (10) in the forenoon, for the non payment of Municipal and school taxes, and interests mentioned in the following statement, and added costs, unless said taxes, interests and costs be paid before the sale.

Tous dans le Canton de Westbury.

All in the Township of Westbury.

Nom Name	N° du Cadastre Cadastral Number	Taxe, Mun. & Int. Munic. Taxes & Int.	School Scolaire	Total
Butler, (John S. Summers)	12-E-23, R. III...	21.50	5.—	26.50
Desmarais Succ.-Est. T.	12-12-28, R. II...	} 12.60	8.—	20.60
" " "	— 29.			
" " "	— 30.			
Desmarais Succ.-Est. T.	12-12-25, 6 R. II...	10.50	7.00	17.50
Dufresne Dame A.	14-52-87, R. II...	5.35	2.50	7.85
Johnston J., (Gillespie-Locke)		6.75	4.50	11.25
Hall Gordon	12-e-35, R. III...	22.10	6.00	28.10
Henderson Succ.-Est. T. B.	12-53, R. II...	198.55	62.25	260.80
" " " (Lot Rowland)	12-51, R. II...	6.75		6.75
" " " (Lot Rowland)	14-20 Pt, R. III...	20.15	14.00	34.15
Henderson Succ.-Est. T. B. (Maison Cooper)	14-20 Pt), R. III...	82.95	20.50	103.45
Paquet Succ.-Est. W. (Dame W. Paquet)	14-32-28, R. III...	9.55		9.55
Thompson Ray. (R. J. Westgate)	14-52-75, R. II...	9.55	5.50	15.05

Donné, dans la Ville d'East Angus, le quatrième jour du mois de Août en l'an Mil neuf Cent Quarante Trois.

Given at the Town of East Angus, this Fourth day of August, in the year one thousand nine hundred and forty three.

Le sec. Trés.,
4269-33-2-o ANSELME TOURIGNY.

ANSELME TOURIGNY,
4269-33-2-o Sec. Treas.

Province de Québec.—District de Roberval

Province of Quebec.—District of Roberval

MUNICIPALITÉ DE ST-MICHEL-DE-MISTASSINI

MUNICIPALITY OF ST-MICHEL-DE-MISTASSINI

Avis public est par les présentes donné que la Commission municipale de Québec, par un arrêté en date du 5 août 1943, a ordonné au soussigné, conformément aux dispositions de l'article 54 de la Loi de la Commission municipale de Québec (S.R.Q. 1941, chapitre 207), de vendre les immeubles ci-dessous désignés, pour satisfaire au paiement des arrérages de taxes dues à la municipalité de St-Michel-de-Mistassini, avec intérêt et frais, et qu'en conséquence, les dits immeubles seront vendus par encan public dans la salle du conseil de St-Michel-de-Mistassini, à Mistassini, le DIX SEPTEMBRE 1943, à ONZE heures de l'avant-midi.

Public notice is hereby given that the Quebec Municipal Commission, by an order dated the 5th of August, 1943, has ordered the undersigned, pursuant to the provisions of section 54 of the Quebec Municipal Commission Act (R.S.Q., 1941, chapter 207), to sell the immovables hereinafter designated, in payment of arrears of taxes due the municipality of St-Michel-de-Mistassini, with interest and costs, and that consequently the said immovables will be sold by public auction in the Council Hall of St-Michel-de-Mistassini, at Mistassini, on the TENTH of SEPTEMBER, 1943, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

Toutefois seront exclus de la vente les immeubles sur lesquels les taxes municipales non consolidées et les versements échus des taxes consolidées auront été payés avant le moment de la vente.

However, there shall be excluded from the sale, the immovables whereon the non-consolidated municipal taxes and instalments due on consolidated taxes shall have been paid before the time of the sale.

1. Mme Vve Demerise Dufour:—Un terrain faisant partie du lot numéro 56 du rang 2, canton Pelletier, d'une superficie d'environ deux acres, faisant front au chemin du rang 2, borné au nord-est, au sud-est et au sud-ouest par le terrain ou résidu dudit lot numéro 56.

1. Mrs. Widow Demerise Dufour:—A lot of land forming part of lot No. 56 of Range 2, Township of Pelletier, of an area of about two acres, fronting on the Range 2 Road, bounded on the North-East, on the South-East and South-West by the land or residue of said lot No. 56.

2. Henri Lalancette:—Un terrain mesurant environ 100 pieds par 100 pieds, de forme irrégulière, situé du côté sud du chemin de front, faisant partie du lot numéro 29 du rang 13, borné au nord par le chemin de front, et des autres côtés par le résidu dudit lot numéro 29.

2. Henri Lalancette:—A lot of land measuring about 100 feet by 100 feet, of irregular figure, situate on the South side of the front road, forming part of lot No. 29 of Range 13, bounded on the North by the front road, and on the other sides by the residue of said lot No. 29.

3. Adjudor Lalancette:—La demie sud du lot numéro 29, rang 13.

4. Eugène St-Germain:—La demie sud du lot numéro 31, rang 13.

5. Juste Lalancette et succ:—Le lot numéro 38, rang 14.

6. Roméo Gilbert:—Le lot numéro 47, rang 16.

Tous les lots et parties de lots ci-dessus décrits, sous les numéros d'ordre 2 à 6 inclusivement, sont connus et désignés aux plan et livre de renvoi du cadastre officiel du canton Parent.

7. Henri Grenon:—Un terrain d'une superficie d'environ trois acres, faisant partie du lot numéro 47, rang 14, borné au sud-est par le chemin de front; à l'ouest, par la rivière, et au nord, par le résidu dudit lot.

8. Paul Ouellette:—Le lot numéro 45 du rang 12.

9. Ludger Tremblay:—Le lot numéro 43 du rang 12.

10. Joseph Bouchard (Ons.):—Le lot numéro 37 du rang 12.

11. David Philippe:—La demie sud-ouest du lot numéro 32 du rang 12.

12. Joseph Shee:—La demie nord-est du lot numéro 32 du rang 12.

13. Joseph Lemieux:—La demie sud du lot numéro 24, rang 11.

14. Jean-Bte Duchesne:—Le lot numéro 46, rang 11.

15. Almas Girard:—Le lot numéro 47, rang 11.

16. François Girard:—Le lot numéro 48, rang 11.

17. Eugène Simard:—Le lot numéro 51, rang 11.

18. Rosaire Pelletier:—Le lot numéro 52, rang 11.

19. Émile Pelletier:—Le lot numéro 48, rang 10.

20. Richard Bélanger:—Le lot numéro 47, rang 10.

21. Adélar Jackmino:—Le lot numéro 46, rang 10.

22. Amédé Simard:—Le lot numéro 45, rang 10.

23. Euclide Marcell:—La demie nord du lot numéro 43, rang 10.

24. Euclide Marcell:—Le lot numéro 44, rang 10.

25. Omer Marcell:—La demie sud du lot numéro 43, rang 10.

26. Omer Marcell:—Le lot numéro 42, rang 10.

27. Gaston Bélanger:—Le lot numéro 25, rang 10.

28. Arthur Fortin et héritiers légaux:—Le lot numéro 8, rang 9, sauf à distraire les droits de Saguenay Power Company Limited dûment enregistrés.

29. Revd A. Delly:—Le lot numéro 1, rang 7.

30. Arthur Potvin:—Le lot numéro 7, rang 7.

31. Ovide Ménard:—La demie nord du lot numéro 6, rang 9.

32. Dame Éva Blais:—Un emplacement mesurant environ 100 pieds par 110 pieds faisant partie du lot numéro 7, rang 8, borné au sud par le chemin de front et des autres côtés par le résidu dudit lot.

Tous les lots et parties de lots ci-dessus décrits, sous les numéros d'ordre 7 à 32 inclusivement, sont connus et désignés aux plan et livre de renvoi officiels du cadastre du canton Dolbeau.

33. Zelada Lavoie:—Le lot numéro 18, rang 6.

34. Joseph Savard:—Le lot numéro 20, rang 6.

35. William Ménard:—Le lot numéro 22, rang 6.

36. Émile Guay:—Le lot numéro 23, rang 6.

37. Wilfrid Rioux:—Le lot numéro 17, rang 7.

38. Alphonse Gagnon:—Le lot numéro 19, rang 7.

39. Théophile Ménard:—Le lot numéro 22, rang 7.

40. Lucien Bussière:—Le lot numéro 27, rang 7.

41. Félix Lindsay:—Le lot numéro 13, rang 8.

42. Léopold Tremblay:—Le lot numéro 21, rang 8.

43. Osias Riverin:—Le lot numéro 23, rang 8.

44. Osias Riverin:—Le lot numéro 24, rang 8.

45. Gaston Charbonneau:—Le lot numéro 25, rang 8.

46. Gaston Charbonneau:—Le lot numéro 26, rang 8.

47. Marie Villeneuve:—Le lot numéro 3, rang 8.

Tous les lots et parties de lots ci-dessus décrits, sous les numéros d'ordre 33 à 47 inclusivement, sont connus et désignés aux plan et livre de renvoi officiels du cadastre du canton Racine.

Tous ces immeubles seront vendus avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances, s'il y en a, et avec toutes les servitudes actives ou passives, apparentes et occultes attachées aux dits immeubles.

Le prix d'adjudication de chacun de ces immeubles sera payable immédiatement.

La vente sera en outre sujette au droit de retrait et aux autres dispositions de la Loi de la Commission municipale de Québec.

Donné à Mistassini, ce 6 août 1943.

Le secrétaire-trésorier,
(Signé) EUCHARISTE TREMBLAY.

4272-33-2-0

3. Adjudor Lalancette:—The South half of lot No. 29, Range 13.

4. Eugène St-Germain:—The South half of lot No. 31, Range 13.

5. Juste Lalancette and Est:—Lot No. 38, Range 14.

6. Roméo Gilbert:—Lot No. 47, Range 16.

All the lots and parts of lots above described, under numerical order 2 to 6 inclusively, are known and designated on the official cadastral plan and book of reference for the Township of Parent.

7. Henri Grenon:—A lot of land of an area of about three acres, forming part of lot No. 47, Range 14, bounded on the South-East by the front road; on the West, by the river, and on the North, by the residue of said lot.

8. Paul Ouellette:—Lot No. 45 of Range 12.

9. Ludger Tremblay:—Lot No. 43, of Range 12.

10. Joseph Bouchard (Ons.):—Lot No. 37 of Range 12.

11. David Philippe:—The South-West half of lot No. 32 of Range 12.

12. Joseph Shee:—The North-East half of lot No. 32 of Range 12.

13. Joseph Lemieux:—The South half of lot No. 24, Range 11.

14. Jean-Bte Duchesne:—Lot No. 46, Range 11.

15. Almas Girard:—Lot No. 47, Range 11.

16. François Girard:—Lot No. 48, Range 11.

17. Eugène Simard:—Lot No. 51, Range 11.

18. Rosaire Pelletier:—Lot No. 52, Range 11.

19. Émile Pelletier:—Lot No. 48, Range 10.

20. Richard Bélanger:—Lot No. 47, Range 10.

21. Adélar Jackmino:—Lot No. 46, Range 10.

22. Amédé Simard:—Lot No. 45, Range 10.

23. Euclide Marcell:—The North half of lot No. 43, Range 10.

24. Euclide Marcell:—Lot No. 44, Range 10.

25. Omer Marcell:—The South half of lot No. 43, Range 10.

26. Omer Marcell:—Lot No. 42, Range 10.

27. Gaston Bélanger:—Lot No. 25, Range 10.

28. Arthur Fortin and legal heirs:—Lot No. 8, Range 9, save to be deducted the rights of the Saguenay Power Company Limited duly registered.

29. Rev. A. Delly:—Lot No. 1, Range 7.

30. Arthur Potvin:—Lot No. 7, Range 7.

31. Ovide Ménard:—The North half of lot No. 6, Range 9.

32. Dame Éva Blais:—An emplacement measuring about 100 feet by 110 feet, forming part of lot No. 7, Range 8, bounded on the South by the front road and on the other sides by the residue of the said lot.

All the lots and parts of lots above described, under numerical order 7 to 32 inclusively, are known and designated on the official cadastral plan and in the book of reference for the Township of Dolbeau.

33. Zelada Lavoie:—Lot No. 18, Range 6.

34. Joseph Savard:—Lot No. 20, Range 6.

35. William Ménard:—Lot No. 22, Range 6.

36. Émile Guay:—Lot No. 23, Range 6.

37. Wilfrid Rioux:—Lot No. 17, Range 7.

38. Alphonse Gagnon:—Lot No. 19, Range 7.

39. Théophile Ménard:—Lot No. 22, Range 7.

40. Lucien Bussière:—Lot No. 27, Range 7.

41. Félix Lindsay:—Lot No. 13, Range 8.

42. Léopold Tremblay:—Lot No. 21, Range 8.

43. Osias Riverin:—Lot No. 23, Range 8.

44. Osias Riverin:—Lot No. 24, Range 8.

45. Gaston Charbonneau:—Lot No. 25, Range 8.

46. Gaston Charbonneau:—Lot No. 26, Range 8.

47. Marie Villeneuve:—Lot No. 3, Range 8.

All the lots and parts of lots above described, under numerical order 33 to 47 inclusively, are known and designated on the official cadastral plan and in the book of reference for the Township of Racine.

All the said immovables will be sold with buildings thereon erected, circumstances and dependencies, if any, and with all the active and passive, apparent or unapparent servitudes attached to the said immovables.

The purchase price of each of the said immovables will be payable immediately.

The sale shall moreover be made subject to right of redemption and to the other provisions of the Quebec Municipal Commission Act.

Given at Mistassini, this 6th of August, 1943.

(Signed) EUCHARISTE TREMBLAY,
Secretary Treasurer.

4272-33-2

Province de Québec—District de Lac-Saint-Jean. Province of Quebec—District of Lake Saint John

COMMISSION SCOLAIRE DE GARNIER

SCHOOL COMMISSION OF GARNIER

Avis public est par les présentes donné que la Commission municipale de Québec, par un arrêté en date du 5 août 1943, a ordonné au soussigné, conformément aux dispositions de l'article 54 de la Loi de la Commission municipale de Québec (S.R.Q. 1941, chapitre 207), de vendre les immeubles ci-dessous désignés, pour satisfaire au paiement des arrérages de taxes dues à la commission scolaire de Garnier, avec intérêt et frais, et qu'en conséquence, lesdits immeubles seront vendus par encan public dans la salle du conseil de la paroisse de l'Ascension de N. S., le HUIT SEPTEMBRE 1943, à DIX heures de l'avant-midi.

Public notice is hereby given that the Quebec Municipal Commission, by an Order dated the 5th of August, 1943, has ordered the undersigned, pursuant to the provisions of section 54 of the Quebec Municipal Commission Act (R.S.Q., 1941, chapter 207), to sell the immovables hereinafter designated, in payment of arrears of taxes due the School Commission of Garnier, with interest and costs, and that consequently the said immovables will be sold by public auction in the Council Hall of the Parish of l'Ascension de N.S., on the EIGHTH of SEPTEMBER, 1943, at TEN o'clock in the forenoon.

Toutefois seront exclus de la vente les immeubles sur lesquels les taxes scolaires non consolidées et les versements échus des taxes scolaires consolidées auront été payés avant le moment de la vente.

However, there shall be excluded from the sale, the immovables whereon the non-consolidated school taxes and instalments due on consolidated taxes shall have been paid before the time of the sale.

1. Jean Côté:—Le lot numéro 1, rang 7.
2. Lauréat Simard:—Le lot numéro 30, rang 6.

1. Jean Côté:—Lot Number 1, Range 7.
2. Lauréat Simard—Lot Number 30, Range 6.

Tous ces lots ou parties de lots sont du cadastre officiel du canton Déolisé.

All the said lots or parts of lots are of the official cadastre for the Township of Delisle.

Le prix d'adjudication de chacun de ces immeubles sera payable immédiatement.

The adjudication price of each of the said immovables will be payable immediately.

La vente sera en outre sujette au droit de retrait et aux autres dispositions de la Loi de la Commission municipale de Québec.

The sale shall moreover be made subject to right of redemption and to the other provisions of the Quebec Municipal Commission Act.

Donné à l'Ascension, ce 6 août 1943.

Given at l'Ascension, this 6th of August, 1943.

Le secrétaire-trésorier,
4270-33-2-o (Signé) LORENZO LEMAY.

(Signed) LORENZO LEMAY,
Secretary Treasurer.

Examen des Agronomes—Agronomists Examination

LA CORPORATION DES AGRONOMES DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

LA CORPORATION DES AGRONOMES DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

ASPIRANTS À L'ÉTUDE DE L'AGRONOMIE

CANDIDATES TO THE STUDY OF AGRICULTURE

Tableau contenant les noms, prénoms, âges et domicile des aspirants à l'étude de l'agronomie, ainsi que le nom des institutions où ils ont étudié.

Table containing the names, surnames, age and residence of candidates to the study of Agriculture and also the name of the institutions where they have studied.

Nom et prénoms Name and surnames	Résidence Domicile	Age	Institutions
Allard, Jules-André.....	Baie du Febvre (Yamaska), P.-Q...	21	Séminaire de Nicolet.
Barrette, Jean-Marie.....	2737, Mousseau, Montréal.....	23	Collège Ste-Marie, Montréal.
Beaudoin, Roger-Omer.....	382, boul. St-Joseph (E), Montréal..	20	Collège André Grasset, Montréal.
Béchar, Albert.....	St-Alexis (Matapédia), P.-Q.....	20	Séminaire de Gaspé.
Becker, Anita L.....	638, Murray Hill, Westmount.....	17	Westmount High School.
Bernatchez, Laurent.....	Montmagny, P.-Q.....	20	Institut agricole d'Oka (cours préparatoire).
Berthiaume, Marcel.....	15, rue Kingston, Sherbrooke, P.-Q.	19	Collège Notre-Dame, Montréal.
Billette, Marcel.....	St-Stanislas (Beauce).....	22	Séminaire de Valleyfield.
Bleau, Jacques.....	L'Assomption, P.-Q.....	23	Collège de l'Assomption.
Bouchard, Laurent.....	Notre-Dame-du-Lac, (Témiscouata), P.-Q.	22	Séminaire de Rimouski.
Bourassa, Jean-Robert.....	Ste-Victoire (Richelieu), P.-Q.....	22	Séminaire de St-Hyacinthe.
Brunet, Georges.....	St-Benoît (Deux-Montagnes), P.-Q..	19	Collège Notre-Dame, Montréal.
Bussière, Jacques.....	1921, St-Olivier, Trois-Rivières.....	20	Académie De La Salle, Trois-Rivières.
Cauchon, Clément.....	St-Ubalde (Portneuf), P.-Q.....	18	Séminaire de Québec; Institut agricole d'Oka (préparatoire).
Chamberland, Yvon.....	31, av. Royal-Roussillon, Québec...	21	Séminaire de Québec.
Champagne, Roger.....	593, rue Volontaire, Trois-Rivières..	19	Académie De La Salle, Trois-Rivières.
Choinière, Jacques.....	4916, 7e avenue, Rosemont, Montréal..	18	École Supérieure St-Stanislas, Montréal.
Choquette, Claude.....	57, Ave St-Germain, Ville St-Laurant, P.-Q.	19	Cours préparatoire, Inst. agricole d'Oka.
Claveau, Roland.....	82, Ste-Famille, Chicoutimi, P.-Q....	23	Séminaire de Chicoutimi.
Cloutier, Raoul.....	St-Victor (Beauce).....	24	Séminaire St-Victor.
Couillard, Gérard.....	75, Mazonod, Québec.....	22	Séminaire de Québec.
Coulombe, L.-J.....	St-Gédéon Station, Lac St-Jean.....	22	Séminaire de Chicoutimi.
Cossette, Moïse.....	St-Prosper (Champlain).....	21	Séminaire de Trois-Rivières.
Daneault, Roger.....	1514, rue Orléans, Montréal.....	18	École du Plateau, Montréal.

Nom et prénoms Name and surnames	Résidence Domicile	Age	Institutions
Daoust, J.-S. Eymart	Buckingham, P.-Q.	18	École Supérieure St-Michel, Buckingham.
Delorme, Jean	5623, Wellington, Verdun, P.-Q.	20	École Supérieure St-Stanislas, Montréal.
Delorme, Léon	Wendover, Ont.	21	Petit séminaire d'Ottawa.
Élie, Robert	La Baie du Febvre, (Yamaska), P.-Q.	22	Séminaire de Nicolet.
Fortin, David	Lac Ste-Croix (Lac St-Jean)	30	Séminaire de Chicoutimi.
Gagné, Dominique	Ste-Blandine (Rimouski)	22	Séminaire de Rimouski.
Gagné, Octave	Ottawa, Ont.	25	Collège de Bathurst, O., N.B.
Garand, Claude	12242, Ranger, Cartierville, P.-Q.	19	École Supérieure St-Stanislas, Montréal.
Gariépy, Narcisse	Baie St-Paul, P.-Q.	22	Séminaire de Chicoutimi.
Gauthier, Liguori	Ste-Anne-des-Chêches, Manitoba	22	St. Anne High School.
Girard, Jean-Marc	265, St-Cyrille, Québec	20	Séminaire de Québec.
Giroux, Raynald	L'Annonciation (Labelle), P.-Q.	20	Institut agricole d'Oka (cours préparatoire).
Godbout, Bernard	8076, St-Hubert, Montréal.	18	École Supérieure Le Plateau, Montréal.
Goudreault, Pierre	St-Hilaire, P.-Q.	17	Institut agricole d'Oka, (cours préparatoire).
Gravel, Antoine	St-Prosper (Champlain)	23	Séminaire de Trois-Rivières.
Gravel, Robert	St-Prosper (Champlain)	19	Institut agricole d'Oka (cours préparatoire).
Groulx, Rodolphe	11, rue de l'Église, Ville St-Laurent, P.-Q.	24	Collège St-Laurent.
Guibord, Philippe	Huberdeau (Argenteuil)	24	Institut agricole d'Oka (cours préparatoire).
Hains, Guy	Caughnawaga, P.-Q.	16	Collège de Longueuil.
Harrison, Robert	153, rue Principale, Farnham, P.-Q.	20	Collège Notre-Dame, Montréal.
Haspect, Roger	Buckingham, P.-Q.	19	École Supérieure St-Michel, Buckingham.
Hébert, Joseph	St-Hyacinthe, P.-Q.	22	Institut agricole d'Oka, (préparatoire).
Hébert, Paul	St-Hyacinthe, P.-Q.	21	Séminaire de St-Hyacinthe.
Juteau, Jean-Jacques	8407, St-Gérard, Montréal.	18	École Supérieure Le Plateau, Montréal.
Lachapelle, Jacques	151, 2ème avenue, Verdun	18	École Supérieure Richard, Verdun.
Laporte, Roland	915, Cherrier, Montréal	23	Institut agricole d'Oka (cours préparatoire).
Lessard, Jean-Paul	Ste-Ursule (Maskinongé)	21	Juvénat Ste-Anne-de-Beaupré.
Lussier, Jacques	10772, Grande-Allée, Ahuntsic, P.-Q.	23	École prof. Arbique, Montréal.
Major, Jean-Louis	Ste-Agathe-des-Monts, P.-Q.	17	Collège Notre-Dame, Montréal.
Marcil, Gaétan	St-Jean-de-Matha (Joliette)	18	Collège St-Clément, Beauharnois.
Marquis, Léopold	219, Fyfe, Iroquois Falls, Ont.	20	Collège de Rigaud.
Martel, Fernand	Warwick, P.-Q.	23	Séminaire de Sherbrooke.
Mercille, Gilles	601, Ville-Marie, Montréal.	21	Externat classique Ste-Croix, Montréal.
Morin, Jean-Paul	Charlesbourg, P.-Q.	19	Institut agricole d'Oka (préparatoire).
Morissette, Yvon	Notre-Dame-de-la-Salette, P.-Q.	21	Institut agricole d'Oka, (cours préparatoire).
O'Donoghue, Arthur	4209, Drolet, Montréal.	22	Collège Jean de Brébeuf, Montréal.
Parent, Urbain	2520, Beaubien, Montréal.	21	Collège Grasset, Montréal.
Parenteau, Gaétan	6616, Châteaubriand, Montréal.	30	Collège Grasset, Montréal.
Payeur, Camillien	Leeds Village (Mégantic)	23	Institut agricole d'Oka (cours préparatoire).
Perreault, R.-P.	Ile Bigras (Laval)	25	Université de Montréal.
Piette, René	Ste-Elizabeth (Joliette)	20	Séminaire de Joliette.
Rainville, Célestin	St-Prime (Roberval)	21	Séminaire de Québec.
Riel, René	Sherrington (Napierville)	19	Collège St-Clément, Beauharnois.
Rochefort, Bertrand	Aston Jonction (Nicolet)	21	Séminaire de Nicolet.
Sauvageau, Léonard	Ste-Angèle (Laval)	21	Séminaire de Nicolet.
Sauvé, Louis-Joseph	St-Timothée (Beauharnois)	24	Externat classique Ste-Croix, Montréal.
Simard, Paul-Albain	Bedford, P.-Q.	19	École Normale, Iberville.
Simkover, Harold	2, Oldfield Ave., Montréal.	20	Verdun High School.
Slack, Charles I.	Waterloo, Que.	18	Lower Canada College, Montreal.
St-Charles, André	1849, St-Timothée, Montréal.	17	École Supérieure Le Plateau, Montréal.
St-Jean, Norman	8, ave Cartier, Québec	19	St. Patrick's High School, Quebec.
Tardif, Laval	1222, Chemin Ste-Foy, Québec	18	École Supérieure Montclam, Québec.
Théroux, Martial	St-David (Yamaska)	21	Institut agricole d'Oka, (cours préparatoire).
Tremblay, Émile	4211, Chapleau, Montréal.	21	Externat classique Ste-Croix, Montréal.
Tougas, Clovis	Ste-Anne-de-Sabrevois (Iberville)	23	Séminaire de St-Hyacinthe.
Viau, Roland	St-Rémi (Napierville)	20	Collège Jean de Brébeuf, Montréal.
Michel, Lionel	147, 1re avenue, Verdun	21	École supérieure Richard, Verdun.
Morris, Frankel	Kingston, Ont.	19	Kingston Collegiate and Vocational Institute.

Montréal, le 1er août 1943.

Le secrétaire général,
RENÉ MONETTE.

4253-32-2-o

Montreal, August 1st, 1943.

RENÉ MONETTE,
General Secretary.

4253-32-2-o

Avis divers

Province of Québec, District of Québec.

LOI DES COMPAGNIES DE QUÉBEC ART. 81

Sommaire du Règlement N° 8

O. PICARD & FILS INC.

Distribution d'Actif

Vu la vente de toute son entreprise en bloc
"as a going concern".

Miscellaneous Notices

Province of Quebec, District of Quebec.

QUEBEC COMPANIES' ACT SECTION 81

Summary of By-law No. 8

O. PICARD & FILS INC.

Distribution of assets

In view of the sale of all its undertaking "en
bloc" as a going concern.

Vu qu'il a été pourvu à ses dettes par l'acheteur (O. Picard & fils Incorporée) qui en assure le paiement.

La Compagnie décerne la distribution à ses actionnaires des argents qu'elle a en mains.

1. Aux actionnaires privilégiés une somme égale à la valeur au pair de leurs actions.

2. Aux actionnaires ordinaires une somme égale à la valeur au pair de leurs actions.

3. Les dépenses relatives à la distribution des actifs et à l'abandon de la Charte sont à la charge des actionnaires ordinaires.

Québec, 2 août, 1943.

O. PICARD & FILS INC.,

Le secrétaire,

J. R. BARRY. 4266

4266-o

La formation d'une société, sous le nom de "Association des Employés de Commerce de Valleyfield Inc.", pour l'étude, la défense et le développement des intérêts économiques, sociaux et moraux de la profession, a été autorisée par le Secrétaire de la Province le 27 juillet 1943.

Le siège social de l'association est situé en la cité de Salaberry de Valleyfield, dans le comté de Beauharnois, Province de Québec.

Le sous-secrétaire de la Province,

4265-o

JEAN BRUCHESI. 4265

La formation d'une société, sous le nom de "Le Syndicat National des Employés de Garage du Comté de Chicoutimi", pour l'étude, la défense et le développement des intérêts économiques, sociaux et moraux de la profession, a été autorisée par le Secrétaire de la Province le 28 juillet 1943.

Le siège social du syndicat est situé au No 10½, Avenue Morin, à Chicoutimi, (Immeuble des Syndicats Catholiques), dans la province de Québec.

Le secrétaire de la Province,

4282-o

HECTOR PERRIER. 4282

Seeing that its debts have been provided for by the purchaser (O. Picard & Fils Incorporée) which assures payment of same.

The company enacts the distribution of the monies on hand amongst its shareholders.

1. To the preferred shareholders an amount equal to the par value of their shares.

2. To the common shareholders an amount equal to the par value of their shares.

3. The expenses connected with the distribution of the assets and the surrender of the charter shall be charged to the holders of common stock.

Quebec, August 2, 1943.

O. PICARD & FILS INC.,

J. R. BARRY,

Secretary.

The formation of an association, under the name of "Association des Employés de Commerce de Valleyfield Inc.", for the study, defence and promotion of the economic, social and moral interests of the profession, has been authorized by the Provincial Secretary the 27th of July, 1943.

The principal place of business of the association is in the city of Salaberry de Valleyfield, County of Beauharnois, Province of Quebec.

JEAN BRUCHESI,

Under Secretary of the Province.

The formation of an association, under the name of "Le Syndicat National des Employés de Garage du Comté de Chicoutimi", for the study, defence and promotion of the economic, social and moral interests of the profession, has been authorized by the Provincial Secretary the 28th of July, 1943.

The principal place of business of the association is at No. 10½ Avenue Morin, at Chicoutimi, (Immeuble des Syndicats Catholiques), in the Province of Quebec.

HECTOR PERRIER,

Provincial Secretary.

Arrêté en Conseil

Order in Council

ARRÊTÉ EN CONSEIL CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

ORDER IN COUNCIL CHAMBER OF THE EXECUTIVE COUNCIL

Numéro 2209

Number 2209

Québec, le 11 août 1943.

Quebec, August 11th, 1943.

Présent: Le Lieutenant-Gouverneur en Conseil.

Present: The Lieutenant-Governor in Council.

Concernant la chasse à la perdrix de savane et à la perdrix grise.

Concerning the hunting of Spruce and of Birch Partridge.

Attendu que, à la suite d'une enquête, il a été démontré qu'il y a encore suffisamment de perdrix pour justifier une saison de chasse dans le cours de la présente année;

Whereas, following an inquiry, it has been shown that there are still sufficient partridges to justify a hunting season in the course of the present year;

Il est ordonné, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Ministre de la Chasse et des Pêcheries, et vu l'article 8 du chapitre 153 des Statuts refondus de Québec, 1941, qu'il soit permis de chasser la perdrix de savane et la perdrix grise, du 18 septembre 1943 au 22 novembre, ces deux dates incluses, aux conditions suivantes:

It is ordered, therefore, upon the recommendation of the Honourable the Minister of Fish and Game, and seeing section 8 of chapter 153 of the Revised Statutes of Quebec, 1941, that it be permitted to hunt Spruce Partridge and Birch Partridge, from the 18th of September 1943, to the 22nd of November, both dates inclusively, on the following conditions:

1.—Personne ne pourra tuer ou capturer plus de cinq oiseaux par jour;

1.—No one may hunt or capture more than five birds per day;

2.—Personne ne pourra avoir en sa possession plus que la chasse légale de trois jours;

3.—Un mois après la fermeture de la chasse, à savoir après le 22 décembre, personne ne pourra avoir de perdrix en sa possession;

4.—Toute contravention rendrait passible des sanctions prévues à l'article 9 du chapitre 153 des Statuts refondus de Québec, 1941.

Il est ordonné, de plus, sur la proposition de l'honorable Ministre de la Chasse et des Pêcheries, que l'ordre-en-Conseil numéro 1724, en date du 24 juillet 1942, soit abrogé.

A. MORISSET,
4286-o Greffier du Conseil Exécutif.

2.—No one may have possession of more than three days' legal hunt;

3.—One month after the closing of the hunting season, namely after the 22nd. of December, no one may be in possession of partridges;

4.—Any infringement would be liable to the sanctions provided by section 9 of chapter 153 of the Revised Statutes of Quebec, 1941.

It is ordered, moreover, upon the recommendation of the Honourable the Minister of Fish and Game, that Order in Council number 1724, bearing date the 24th of July, 1942, be repealed.

A. MORISSET,
4286 Clerk of the Executive Council.

Chartes—Abandon de

Province de Québec, District de Québec.

AVIS

Avis est, par les présentes, donné que cette Compagnie demandera à S. E. le Lieutenant-Gouverneur, la permission d'abandonner sa Charte.

Québec, 2 août, 1943.

O. PICARD & FILS INC.,
Le secrétaire,
4267-o J. R. BARRY.

"EUGÈNE BOIS LIMITÉE—EUGÈNE BOIS LIMITED"

Avis est par les présentes donné que conformément à la "Loi des Compagnies de Québec" "Eugène Bois Limitée—Eugène Bois Limited", ayant sa principale place d'affaires en les Cité et District de Québec, s'adressera au Procureur Général pour obtenir la permission d'abandonner sa charte, pour en obtenir l'annulation et la fixation d'une date à compter de laquelle la compagnie sera dissoute.

Daté à Québec ce 5ème jour d'août 1943.

Le président,
4268-o EUGÈNE BOIS.

Charters—Surrender of

Province of Quebec, District of Quebec.

NOTICE

Notice is hereby given that the said company will apply to His Honour the Lieutenant-Governor, for leave to surrender its charter.

Quebec, August 2, 1943.

O. PICARD & FILS INC.,
J. R. BARRY,
Secretary.

"EUGÈNE BOIS LIMITÉE—EUGÈNE BOIS LIMITED"

Notice is hereby given that "Eugène Bois Limitée—Eugène Bois Limited" having its Head Office in the City and District of Quebec, will apply to the Attorney General for leave to surrender its Charter, to obtain its cancellation and the fixing of a date upon and from which the Company shall be dissolved.

Dated at Quebec, this 5th day of August 1943.

EUGÈNE BOIS,
4268-o President.

Département de l'Agriculture

AVIS PUBLIC

Concernant la Société d'agriculture du comté de Frontenac.

Vu les dispositions de l'article 30 de la Loi des sociétés d'agriculture tel que modifié par la Loi 6 Geo. VI, chap. 41;

Attendu que la société d'agriculture du comté de Frontenac et les deux-tiers au moins des cercles agricoles établis dans le territoire de ladite société d'agriculture, se sont conformés aux dispositions du susdit article 30;

Avis est par les présentes donné que le ministre de l'Agriculture a approuvé la résolution du bureau de direction de la société d'agriculture du comté de Frontenac, aux fins de décréter que la dite société se composera à l'avenir des cercles agricoles formés dans son territoire.

Québec, le 3 août 1943.

Le sous-ministre adjoint de l'Agriculture,
4275-o ADRIEN MORIN.

Department of Agriculture

PUBLIC NOTICE

Respecting the Agricultural Society of the County of Frontenac.

Seeing the provisions of section 30 of the Agricultural Societies Act, as amended by the Act 6 Geo. VI, chap. 41;

Whereas the Agricultural Society of the County of Frontenac and at least the two thirds of the Farmers' Clubs established in the territory of the said Agricultural Society, have complied with the provisions of aforesaid section 30;

Notice is hereby given that the Minister of Agriculture has approved the resolution of the Board of Directors of the Agricultural Society of the County of Frontenac, for the purpose of enacting that the said Society, shall, in future, consist of the Farmers' Clubs formed in its territory.

Quebec, August 3rd, 1943.

ADRIEN MORIN,
4275 Acting Deputy Minister of Agriculture.

Avis est par le présent donné qu'une société coopérative agricole a été constituée dans le comté de Nicolet, sous le nom de "Couvoir Coopératif de Nicolet" et que son principal siège d'affaires est à Nicolet, comté de Nicolet.

Le ministre autorise la formation de cette société.

Québec, ce septième jour d'août 1943.

Le sous-ministre adjoint de l'Agriculture,
4276-o ADRIEN MORIN.

Notice is hereby given that a cooperative agricultural association has been formed in the County of Nicolet, under the name of "Couvoir Coopératif de Nicolet" and that its principal place of business is at Nicolet, County of Nicolet.

The Minister authorizes the formation of the said association.

Quebec, this seventh day of August, 1943.

ADRIEN MORIN,
4276 Acting Deputy Minister of Agriculture.

Département de l'Instruction publique

Québec, le 6 août 1943.

MUNICIPALITÉ SCOLAIRE

Il a plu à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur-en-Conseil, par arrêté ministériel en date du 2 août 1943, d'ériger une municipalité scolaire distincte sous le nom de "Saint-Paulin-Dalibaire" dans le comté de Matane, qui comprendra le territoire suivant, savoir:

"Les lots suivants, tous inclusivement, du canton de Dalibaire:

- 30 à 62 du rang V,
- 29 à 58 du rang VI,
- 25 à 60 du rang VII,
- 19 à 56 des rangs VIII, IX et X.

Les lots suivants, tous inclusivement, du canton de Romieu:

- 34 à 51 du rang V,
- 37 à 48 du rang VI,
- 46 à 51 du rang VII."

4280-o

N° 705-43

Québec, le 10 août 1943.

Demande est faite d'annexer à la municipalité scolaire de Palmarolle, comté de l'Abitibi, les lots 43 à 47 inclusivement du canton de Palmarolle des rangs VIII et IX qui ne font actuellement partie d'aucune municipalité scolaire déjà organisée. 4281-33-2-o

Department of Education

Quebec, August 6th, 1943.

SCHOOL MUNICIPALITY

His Honor the Lieutenant-Governor in Council has been pleased, by Order in Council dated the 2nd of August 1943, to erect a separate school municipality, under the name of "Saint-Paulin-Dalibaire", in the County of Matane, which will comprise the following territory, to wit:

"The following lots, all inclusively, of the Township of Dalibaire:

- 30 to 62 of Range V,
- 29 to 58 of Range VI,
- 25 to 60 of Range VII,
- 19 to 56 of Ranges VIII, IX and X.

The following lots, all inclusively, of the Township of Romieu:

- 34 to 51 of Range V,
- 37 to 48 of Range VI,
- 46 to 51 of Range VII."

4280-o

No. 705-43

Quebec, August 10th, 1943.

Application is made to annex to the school municipality of Palmarolle, County of Abitibi, lots 43 to 47 inclusively of the Township of Palmarolle, of Ranges VIII and IX, which do not actually form part of any previously organized school municipality. 4281-33-2

Liquidation—avis de

AVIS

Avis est donné que le soussigné a été nommé Liquidateur de la "Knights of Caboto Mutual Benefit Society (Societa Di M.S. Cavalieri Di Caboto)", à l'unanimité, à l'Assemblée Spéciale de ses Membres, tenue à 6810 Avenue Henri Julien, Montréal, Salle Paroissiale, le 8 août 1943.

Les réclamations attestées sous serment doivent être produites entre mes mains dans les trente jours de cet avis.

MICHELE POLISENA,
6766, rue Alma,
Montréal, P.Q.

4274-o

Winding up Notice

NOTICE

Notice is hereby given that the undersigned was appointed Liquidator of the Knights of Caboto Mutual Benefit Society (Societa Di M.S. Cavalieri Di Caboto), Montreal, by unanimous resolution passed at a Special Meeting of its members, held on August 8, 1943, at the Parish Hall, 6810 Henri Julien Avenue, Montreal.

Sworn claims against the said Society must be filed with the undersigned within thirty days from this notice.

MICHELE POLISENA,
6766, Alma Street,
Montreal, P.Q.

4274-o

Minutes de notaires

Avis est par le présent donné, conformément aux dispositions du Code du Notariat, qu'une requête a été présentée à Son Honneur le Lieute-

Notarial Minutes

Notice is hereby given, pursuant to the provisions of the Notarial Code, that a petition has been presented to His Honour the Lieutenant-

nant-Gouverneur en conseil par monsieur J.-Georges Beaudry, notaire, demeurant et pratiquant à Saint-Jacques l'Achigan, comté de Montcalm, par laquelle il demande la transmission, en sa faveur, des minutes, répertoire et index de monsieur J.-Eugène-Edmond Marion, décédé, en son vivant notaire au même endroit, dans le district judiciaire de Joliette.

Québec, ce 22 juillet 1943.

Le sous-secrétaire de la province,
4173-31-5-0 JEAN BRUCHESI.

Governor in Council by Mr. J. Georges Beaudry, notary, residing and practising at Saint-Jacques l'Achigan, county of Montcalm, whereby he asks for the transfer, in his favour, of the minutes, repertory and index of Mr. J. Eugène Edmond Marion, deceased, in his lifetime notary of the same place, in the judicial district of Joliette.

Quebec, July 22, 1943.

JEAN BRUCHESI,
Under Secretary of the Province.
4173-31-5

Avis est par le présent donné, conformément aux dispositions du Code du Notariat, qu'une requête a été présentée à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur en conseil par monsieur Jean-Marc Roberge, notaire, demeurant et pratiquant à Thetford Mines, district judiciaire d'Arthabaska, par laquelle il demande la transmission, en sa faveur, des minutes, répertoire et index de feu V. J. Morisset, en son vivant notaire au même endroit, district judiciaire d'Arthabaska.

Québec, ce 22 juillet 1943.

Le sous-secrétaire de la Province,
4174-31-5-0 JEAN BRUCHESI.

Notice is hereby given, pursuant to the provisions of the Notarial Code, that a petition has been presented to His Honour the Lieutenant-Governor in Council by Mr. Jean-Marc Roberge, notary, residing and practising at Thetford Mines, judicial district of Arthabaska, whereby he asks for the transfer, in his favour, of the minutes, repertory and index of the late V. J. Morisset, in his lifetime notary of the same place, judicial district of Arthabaska.

Quebec, July 22, 1943.

JEAN BRUCHESI,
Under Secretary of the Province.
4174-31-5

Proclamation

Canada,
Province of
Québec.
[L.S.]

EUG. FISET

GEORGE VI, par la grâce de Dieu, roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des territoires britanniques au delà des mers, défenseur de la foi, empereur des Indes.

À tous ceux qui ces présentes lettres verront ou qu'icelles pourront concerner.—SALUT.

PROCLAMATION

L. DÉSILETS, } ATTENDU que la cor-
Assistant-procureur } poration municipale
général. } du village de Sainte-Anne
de Beauré a demandé que la juridiction de la
Cour des jeunes délinquants de Québec soit
étendue à cette municipalité;

ATTENDU que cette corporation municipale a accepté de payer les frais de transport des enfants et les frais de déplacement (frais de transport et de pension) des officiers de probation chargés de faire, dans certains cas, les enquêtes prévues par la Loi des jeunes délinquants, 1929, (19-20 Geo. V, chap. 46);

ATTENDU qu'il y a lieu de faire droit à la demande faite par ladite corporation municipale;

ATTENDU que, en vertu d'une proclamation du Gouverneur général émise conformément aux dispositions de l'article 44 de la Loi des jeunes délinquants, 1929, (19-20 Geo. V, chapitre 46) et publiée dans la *Gazette officielle du Canada*, ladite loi a été décrétée exécutoire dans la municipalité du village de Sainte-Anne de Beauré.

À CES CAUSES, de l'avis et du consentement de Notre Conseil Exécutif et conformément aux dispositions de l'article 44 de la Loi des jeunes délinquants, 1929, (19-20 Geo. V, chapitre 46) Nous avons décrété et ordonné et, par les présentes, décrétons et ordonnons que, à compter du 14 août 1943, la juridiction de la Cour des jeunes délinquants de Québec soit étendue à la municipalité du village de Sainte-Anne de Beauré.

Proclamation

Canada,
Province of
Quebec.
[L.S.]

EUG. FISET

GEORGE VI, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas, KING, Defender of the Faith, Emperor of India.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern.—GREETING.

PROCLAMATION

L. DÉSILETS, } WHEREAS the Municipal
Deputy Attorney } Corporation of the Vil-
General. } lage of Sainte-Anne de Beau-
pré has requested that the jurisdiction of the
Juvenile Delinquents' Court of Québec be extend-
ed to this Municipality;

WHEREAS the said Municipal Corporation agrees to pay the costs of transportation of the children and the travelling expenses (costs of keeping and transportation) of the probation officers charged with making, in certain cases, inquiries provided by the Juvenile Delinquents, Act 1929, (19-20 George V, chap. 46);

WHEREAS it is expedient to grant the requests made by the said Municipal Corporation;

WHEREAS, in virtue of a proclamation of the Governor General issued in conformity with the provisions of section 44 of the Juvenile Delinquents' Act, 1929, (19-20 George V, chapter 46), and published in the *Official Canada Gazette*, the said Act was decreed executory in the Municipality of the Village of Sainte-Anne de Beauré.

THEREFORE, with the advice and consent of Our Executive Council and pursuant to the provisions of section 44 of the Juvenile Delinquents' Act 1929, (19-20 George V, chapter 46) We have enacted and ordered and do hereby enact and order that from and after the 14th of August, 1943, the jurisdiction of the Juvenile Delinquents' Court of Québec be extended to the Municipality of the Village of Sainte-Anne de Beauré.

DE TOUT CE QUE DESSUS, tous Nos féaux sujets et tous autres que les présentes peuvent concerner sont requis de prendre connaissance et de se conduire en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre Nos présentes lettres patentes et sur icelles apposer le grand sceau de Notre Province de Québec;

TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé le Major-Général l'honorable Sir Eugène-Marie-Joseph Fiset, Kt., C.M.G., D.S.O., M.D., lieutenant-gouverneur de Notre Province de Québec.

Donné en Notre hôtel du gouvernement, en Notre cité de Québec, de Notre Province de Québec, ce dixième jour d'août en l'année mil neuf cent quarante-trois de l'ère chrétienne et de Notre Règne la septième année.

Par ordre,

Le sous-secrétaire de la Province,
4277-o JEAN BRUCHESI.

OF ALL OF WHICH Our loving subjects and all others whom these present may concern, are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Our Province of Quebec, to be hereunto affixed:

WITNESS: Our Right Trusty and Well Beloved Major General, the Honourable Sir Eugène-Marie-Joseph Fiset, Kt., C.M.G., D.S.O., M.D., Lieutenant-Governor of Our said Province of Quebec.

At Our Government House, in Our City of Quebec, in Our Province of Quebec, this tenth day of August, in the year of Our Lord nineteen hundred and forty-three and the Seventh year of Our Reign.

By command,

JEAN BRUCHESI,
Under Secretary of the Province.

VENTES PAR LES SHÉRIFS

SHERIFFS' SALES

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HÉRITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs, tel que mentionné plus bas.

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

ABITIBI

Cour de magistrat.—District d'Abitibi

N° 8879 { RAOUL FRENETTE, de Dupuy; versus FRANÇOIS et ROGER MORNEAU, de Macamic, à savoir:

Comme appartenant au défendeur François Morneau les droits sur la demi-Est (½E) du lot huit (8) du Rang sept (7) du canton Royal-Roussillon connu et désigné comme étant le lot numéro huit-B (8-B) du Rang sept (7) du cadastre officiel pour le canton de Royal-Roussillon, sujet aux obligations d'un prêt de \$550.00 en faveur du Gouvernement, avec bâtiments y élevés, circonstances et dépendances sera vendu à la porte de l'église paroissiale de Macamic, MARDI, le VINGT-QUATRE AOÛT 1943, à DIX heures du matin.

Cabinet du shérif, J.-U. DUMONT.
Amos, 19 juillet 1943. 4145-30-2-o
[Première publication, 24 juillet 1943]

ABITIBI

Magistrate's Court.—District of Abitibi

No. 8879 { RAOUL FRENETTE, of Dupuy; versus FRANÇOIS and ROGER MORNEAU, of Macamic, to wit:

As belonging to the defendant François Morneau, the rights of the East half (½E) of lot eight (8) of Range seven (7) of the Township Royal-Roussillon, known and designated as being lot number eight-B (8-B) of Range seven (7) of the official cadastre for the Township of Royal-Roussillon, subject to the obligations of a loan of \$550 in favour of the Government—with the buildings thereon erected, circumstances and dependencies, will be sold at the parochial church door of Macamic, on TUESDAY the TWENTY-FOURTH of AUGUST, 1943, at TEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office, J. U. DUMONT.
Amos, July 19, 1943. 4145-30-2
[First publication, July 24, 1943]

MONTREAL

Fieri Facias de Terris

Cour Supérieure.—District de Montréal

Montréal, à savoir: { DAVID BERMAN, de N° 219474 } mandeur; vs MAXWELL COHAN, défendeur.

"Ce certain lopin de terre situé dans le quartier Saint-Antoine de la cité de Montréal, connu et désigné comme étant le lot numéro quatre du lot originaire numéro seize cent trente-six (1636-4) aux plan et livre de renvoi officiels du quartier Saint-Antoine, avec la résidence dessus érigée portant le numéro civique 2045 (ancien 389) de la rue Saint-Antoine".

Pour être vendu à mon bureau, en la cité de Montréal, le VINGT-SIXIÈME jour d'AOÛT prochain, à DIX heures du matin.

MONTREAL

Fieri Facias de Terris

Superior Court.—District of Montreal

Montreal, to wit: { DAVID BERMAN, No. 219474 } Plaintiff; vs MAXWELL COHAN, Defendant.

"That certain lot of land situate in the Saint Antoine Ward of the City of Montreal, known and designated as lot number four of the original lot number sixteen hundred and thirty-six (1636-4) on the official plan and book of reference of the Saint Antoine Ward, with the dwelling house thereon erected bearing the civic number 2045 (old 389) of Saint Antoine Street".

To be sold at my office, in the city of Montreal, on the TWENTY-SIXTH of AUGUST next, at TEN o'clock in the forenoon.

Un dépôt de \$410 sera exigé de tout offrant ou enchérisseur, suivant jugement de l'hon. juge Decary, en date du 20 juillet 1943.

Bureau du shérif,
Montréal, le 21 juillet 1943.
[Première publication, 24 juillet 1943]

Le shérif,
L.-P. CAISSE,
4150-30-2

A deposit of \$410.00 shall be exacted from each and every bidder, pursuant to a judgment of the Hon. Justice Decary, dated July 20th. 1943.

Sheriff's Office,
Montreal, July 21st. 1943.
[First publication, July 24th. 1943]

L. P. CAISSE,
Sheriff.
4150-30-2-o

QUÉBEC

Fieri Facias

Cour du Recorder.

Québec, à savoir: } **LA CITÉ DE QUÉBEC;**
N° 3003/43 } **contre ULDÉRIC LAN-**
GEVIN, employé civique, de notre cité de Qué-
bec, dans notre district de Québec, en sa qualité
de curateur à la succession vacante de feu J.-B.
Vachon, en son vivant de la Cité de Québec, à
savoir:

Les subdivisions 17 et 18 (dix-sept et dix-huit)
du lot N° 585 (cinq cent quatre-vingt-cinq) du
cadastre officiel pour St-Roch Nord, maintenant
quartier Jacques-Cartier, de la Cité de Québec,
étant des emplacements situés sur le côté nord du
Chemin de la Canardière, mesurant chacun 48
pieds de front sur 80 pieds de profondeur et
contenant en superficie 7680 pieds, mesure ang-
laise, le tout plus ou moins, circonstances et
dépendances.

Pour être vendues à mon bureau, en la Cité de
Québec, le TROISIÈME jour de SEPTEMBRE
prochain, à DIX heures du matin.

Bureau du Shérif,
Québec, ce 28 juillet 1943.
[Première publication, 31 juillet 1943]
[Deuxième publication, 14 août 1943]

Le shérif,
L. LAPIERRE.
4195-31-2-o

Fieri Facias

Cour du Recorder.

Québec, à savoir: } **LA CITÉ DE QUÉBEC;**
N° 1224/41 } **contre DAME CAMILLE**
LAVOIE, de notre cité de Québec, dans notre
district de Québec, veuve de feu Camille Lavoie,
en son vivant de la Cité de Québec, à savoir:

Les subdivisions Nos 276 et 277 (deux cent
soixante-seize et deux cent soixante-dix-sept) du
lot N° 566 (cinq cent soixante-six) du cadastre
officiel pour St-Roch Nord, maintenant quartier
Jacques-Cartier, de la Cité de Québec, étant des
lots vacants situés sur l'Avenue de la Capricieuse,
mesurant chacun 25 pieds de largeur par 90 pieds
de profondeur, contenant chacun en superficie
2250 pieds, mesure anglaise, circonstances et
dépendances.

Pour être vendues à mon bureau, en la Cité de
Québec, le TROISIÈME jour de SEPTEMBRE
prochain, à DIX heures du matin.

Bureau du Shérif,
Québec, ce 28 juillet 1943.
[Première publication, 31 juillet 1943]
[Deuxième publication, 14 août 1943]

Le shérif,
L. LAPIERRE.
4196-31-2-o

Fieri Facias

Cour du Recorder

Québec, à savoir: } **LA CITÉ DE QUÉBEC;**
N° 1032/41 } **contre EUGÈNE DES-**
CARREAUX, de notre Cité de Québec, dans
notre district de Québec, à savoir:

La subdivision 250 (deux cent cinquante) du
lot N° 2341-C (deux mille trois cent quarante-et-
un-C) du cadastre officiel pour la paroisse de St-
Sauveur, de la Cité de Québec, étant un emplace-
ment situé sur la rue Marie-Louise, mesurant 40
pieds de largeur sur 60 pieds de profondeur, le

QUÉBEC

Fieri Facias

Recorder's Court.

Quebec, to wit: } **THE CITY OF QUÉBEC;**
No. 3003/43 } **against ULDÉRIC LAN-**
GEVIN, civic employee, of our city of Quebec,
in our district of Quebec, in his quality of curator
to the vacant estate of the late J. B. Vachon, in
his lifetime of the city of Quebec, to wit:

Subdivisions 17 and 18 (seventeen and eight-
een) of lot No. 585 (five hundred and eighty-five)
of the official cadastre for St-Roch North, now
Jacques-Cartier Ward of the city of Quebec,
being emplacements situate on the North side of
La Canardière Road, each measuring 48 feet in
front by 80 feet in depth and containing an area
of 7680 feet, English measure, the whole more or
less, circumstances and dependencies.

To be sold at my office, in the city of Quebec,
on the THIRD day of SEPTEMBER next, at
TEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office,
Quebec, July 28th, 1943.
[First publication, July 31st, 1943]
[Second publication, August 14th, 1943]

L. LAPIERRE,
Sheriff.
4195-31-2

Fieri Facias

Recorder's Court.

Quebec, to wit: } **THE CITY OF QUÉBEC;**
No. 1224/41 } **against DAME CA-**
MILLE LAVOIE, of our city of Quebec, in our
district of Quebec, widow of the late Camille
Lavoie, in his lifetime of the city of Quebec, to
wit:

Subdivisions Nos. 276 and 277 (two hundred
and seventy-six and two hundred and seventy-
seven) of lot No. 566 (five hundred and sixty-six)
of the official cadastre for St-Roch North, now
Jacques-Cartier Ward, of the city of Quebec,
being vacant lots situate on Avenue de la Capri-
cieuse, each measuring 25 feet in width by 90
feet in depth, each containing an area of 2250
feet, English measure, circumstances and depend-
encies.

To be sold at my office, in the city of Quebec,
on the THIRD day of SEPTEMBER next, at
TEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office,
Quebec, July 28th, 1943.
[First publication, July 31st, 1943]
[Second publication, August 14th, 1943]

L. LAPIERRE,
Sheriff.
4196-31-2

Fieri Facias

Recorder's Court

Quebec, to wit: } **THE CITY OF QUÉBEC;**
No. 1032/41 } **against EUGÈNE DES-**
CARREAUX, of Our City of Quebec, in Our
District of Quebec, to wit:

Subdivision 250 (two hundred and fifty) of lot
No. 2341-C (two thousand three hundred and
forty-one-C) of the official cadastre for the
Parish of St. Sauveur, of the City of Quebec,
being an emplacement situate on Marie-Louise
street, measuring 40 feet in width by 60 feet in

tout plus ou moins, mesure anglaise, à être localisé aux frais de l'acquéreur, tel que le tout est actuellement, avec les bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

Pour être vendue à mon bureau, en la Cité de Québec, le DIX-SEPTIÈME jour de SEPTEMBRE prochain, à DIX heures du matin.

Bureau du shérif, Québec, ce 11 août 1943. [Première publication, 14 août 1943] [Deuxième publication, 28 août 1943]

Le shérif, L. LAPIERRE. 4278-33-2-0

TROIS-RIVIÈRES

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Cour Supérieure

Canada, Province de Québec, District des Trois-Rivières, N° 6707 } LÉONCE FRAN-CŒUR, chauffeur de taxis, du Cap de la Madeleine, district des Trois-Rivières, demandeur; vs LÉONCE ASSELIN, de St-Stanislas, dit district, défendeur.

1. Un lot de terre situé en la paroisse de St-Stanislas, dans le rang nord-est de la rivière Batiscan, connu et désigné sous le numéro six cent soixante-quatorze (674), aux plan et livre de renvoi officiels de ladite paroisse de St-Stanislas, avec une maison et autres bâtisses dessus construites;

A distraire dudit lot, le terrain vendu aux Commissaires du Chemin de Fer Transcontinental, suivant acte de vente par Wm. Asselin, devant L. E. Germain, notaire, le 30 mars 1907, enregistré au bureau d'enregistrement du comté de Champlain, sous le N° 46510;

2. Un lot de terre situé au même endroit, connu et désigné sous le numéro sept cent quarante (740), aux plan et livre de renvoi officiels de la dite paroisse de St-Stanislas, sans bâtisse;

3. Un lot de terre situé au même endroit, faisant partie du lot de terre connu et désigné sous le numéro sept cent quarante et un (P.741), aux plan et livre de renvoi officiels de la dite paroisse de St-Stanislas, borné en front par le lot N° 673, en profondeur par le résidu dudit lot appartenant à Jeffrey Mongrain, d'un côté par le lot N° 740, et de l'autre côté par le lot N° 742; sans bâtisse; le dit lot de terre mesurant trois arpents de front sur dix arpents de profondeur;

4. Un lot de terre situé au même endroit, faisant partie du lot de terre connu et désigné sous le numéro sept cent quarante-deux, (P. 742), aux plan et livre de renvoi officiels de la dite paroisse de St-Stanislas, mesurant trois arpents de largeur par dix arpents de profondeur, borné en front par les lots Nos 673 & 674, en profondeur par le résidu dudit lot appartenant à Jeffrey Mongrain, d'un côté par le lot N° 741, et de l'autre côté par le lot N° 743; sans bâtisse;

Pour être vendus à la porte de l'église de la paroisse de St-Stanislas, dans le comté de Champlain, le VINGT-QUATRIÈME jour d'AOÛT prochain, 1943, à DIX heures du matin.

Bureau du Shérif, Trois-Rivières, le 21 juillet 1943. [Première publication, le 24 juillet 1943]

Le shérif, L.-P. MERCIER. 4151-30-2-0

depth, the whole more or less, English measure, to be localized at the expense of the purchaser, as the whole presently subsists — with the buildings thereon erected, circumstances and dependencies.

To be sold at my office, in the City of Quebec, on the SEVENTEENTH day of SEPTEMBER next, at TEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office, Québec, August 11th, 1943. [First publication, August 14th, 1943] [Second publication, August 28th, 1943]

L. LAPIERRE, Sheriff. 4278-33-2

TROIS-RIVIÈRES

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Superior Court

Canada, Province of Quebec, District of Trois-Rivières, No. 6707 } LÉONCE FRAN-CŒUR, taxi driver, of Cap de la Madeleine, district of Trois-Rivières, plaintiff; vs LÉONCE ASSELIN, of St-Stanislas, said district, defendant.

1. A lot of land situate in the parish of St-Stanislas, in the Range North-East of the Batiscan river, known and designated under number six hundred and seventy-four (674), on the official plan and in the book of reference of the said parish of St-Stanislas—with a house and other buildings thereon erected;

To be deducted from said lot, the parcel of land sold to the Commissioners of the Transcontinental Railway, according to deed of sale by Wm. Asselin, before L. E. Germain, notary, the 30th March, 1907, registered at the Registry Office for the County of Champlain, under No. 46510;

2. A lot of land situate at the same place, known and designated under number seven hundred and forty (740), on the official plan and in the book of reference of the said parish of St-Stanislas—without buildings;

3. A lot of land situate at the same place, forming part of the lot of land known and designated under number seven hundred and forty-one (Pt.741), on the official plan and in the book of reference of the said parish of St-Stanislas, bounded in front by lot No. 673, in depth by the residue of said lot belonging to Jeffrey Mongrain, on one side by lot No. 740, and on the other side by lot No. 742—without buildings; the said lot of land measuring three arpents in front by ten arpents in depth;

4. A lot of land situate at the same place, forming part of the lot of land known and designated under number seven hundred and forty-two (Pt.742), on the official plan and in the book of reference of the said parish of St-Stanislas, measuring three arpents in width by ten arpents in depth, bounded in front by lots Nos. 673 & 674, in depth by the residue of said lot belonging to Jeffrey Mongrain, on one side by lot No. 741, and on the other side by lot No. 743—without buildings;

To be sold, at the church door of the parish of St-Stanislas, in the County of Champlain, on the TWENTY-FOURTH of AUGUST next, 1943, at TEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office, Trois-Rivières, July 21, 1943. [First publication, July 24, 1943]

L. P. MERCIER, Sheriff. 4151-30-2

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Cour Supérieure

Canada, Province de Québec, District des Trois-Rivières, } LA CORPORATION DE LA PAROISSE DEST-LUC, corporation légalement constituée, ayant son bureau d'affaires en la municipalité de la dite paroisse, demanderesse; vs JOSEPHAT THIBEAULT et CLÉMENT THIBEAULT, de la municipalité de la paroisse de St-Luc, défendeurs.

Comme appartenants aux dits défendeurs, savoir:

1. Une terre située dans le troisième rang de la paroisse de St-Luc, faisant partie du lot numéro deux cent soixante et cinq (P. 265) aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de St-Luc, Comté de Champlain, contenant un arpent et demi de largeur, sur vingt-quatre arpents plus ou moins de profondeur, borné en front au chemin public, en profondeur à Jacques Dontigny ou représentants, au Nord-Ouest à Edmond Hamelin ou représentants et au Sud-Est à Dosithée Cossette ou représentants, circonstances et dépendances.

2. Une terre située en la paroisse de St-Luc, connue et désignée sous le numéro deux cent quatre-vingt-quatre (N° 284) aux plan et livre de renvoi officiels de la dite paroisse, circonstances et dépendances.

3. Une terre située en la paroisse de St-Luc, connue et désignée sous le numéro deux cent quatre-vingt-six (N° 286) aux plan et livre de renvoi officiels de la dite paroisse, avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

4. Une terre située en la paroisse de St-Luc, connue et désignée sous le numéro deux cent quatre-vingt-sept (N° 287) aux plan et livre de renvoi officiels de la dite paroisse, circonstances et dépendances.

Pour être vendues à la porte de l'église de la paroisse de St-Luc de Vincennes, MARDI le QUATORZIÈME jour de SEPTEMBRE, 1943, à DIX heures du matin.

Bureau du shérif, Trois-Rivières, ce 10 août, 1943. 4279-33-2-0
[Première publication, 14 août 1943]

Le shérif,

L.-P. MERCIER.

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Superior Court

Canada, Province of Quebec, District of Trois-Rivières, } THE CORPORATION OF THE PARISH OF ST. LUC, a body politic and corporate, having its business office in the Municipality of the said Parish, plaintiff; vs JOSEPHAT THIBEAULT and CLÉMENT THIBEAULT, of the Municipality of the Parish of St-Luc, defendants.

As belonging to said defendants, to wit:

1. A farm situate in the third Range of the Parish of St-Luc, forming part of lot number two hundred and sixty-five (Pt. 265) on the official plan and in the book of reference for the Parish of St-Luc, County of Champlain, measuring one and one half arpent in width by twenty-four arpents, more or less, in depth, bounded in front by the public road, on the depth by Jacques Dontigny, or representatives, on the Northwest by Edmond Hamelin or representatives, and on the Southeast by Dosithée Cossette or representatives — circumstances and dependencies.

2. A farm situate in the Parish of St-Luc, known and designated under number two hundred and eighty-four (No. 284) on the official plan and in the book of reference for the said Parish — circumstances and dependencies.

3. A farm situate in the Parish of St-Luc, known and designated under number two hundred and eighty-six (No. 286) on the official plan and in the book of reference for the said Parish — with buildings thereon erected, circumstances and dependencies.

4. A farm situate in the Parish of St-Luc known and designated under number two hundred and eighty-seven (No. 287) on the official plan and in the book of reference for the said Parish — circumstances and dependencies.

To be sold at the church door of the Parish of St-Luc de Vincennes, on TUESDAY, the FOURTEENTH day of SEPTEMBER, 1943, at TEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office, Trois-Rivières, August 10th, 1943. 4279-33-2
[First publication, August 14th, 1943]

I. P. MERCIER,

Sheriff.

Département du Trésor
Assurances

Department of Treasury
Insurance

AVIS D'AUTORISATION RELATIF À LA FORMATION D'UNE SOCIÉTÉ DE SECOURS MUTUELS

NOTICE OF AUTHORIZATION CONCERNING THE FORMATION OF A MUTUAL BENEFIT ASSOCIATION

Avis est donné par les présentes que le Lieutenant-Gouverneur-en-conseil, par l'arrêté numéro 2072, sanctionné le 2 août 1943, a autorisé la formation d'une société de secours mutuels sous le nom de "La Mutuelle des Fonctionnaires de la Province" qui a pour objet de se mettre en état, au moyen de contributions de la part de ses membres, de secourir ceux de ses membres qui sont affligés par suite de maladie, d'accident ou de revers de fortune ou sujet cependant à l'article 217, dans le cas de décès de leurs enfants ou pupilles, et, dans le cas de mort des membres, leurs veuves, orphelins ou représentants légaux.

Le siège principal de la société sera situé dans la Cité de Montréal, District de Montréal.

Notice is hereby given that the Lieutenant-Governor-in-council, by the order number 2072, sanctioned on the 2nd of August 1943, has authorized the formation of a mutual benefit association under the name of "La Mutuelle des Fonctionnaires de la Province" which has for object, by means of contributions from its members, of making provision for those of its members who are afflicted by sickness, accidents or reverses of fortune, or, subject however to section 217, in case of the death of their children or wards, and, in case of the death of members, for their widows or orphans or legal representatives.

The head office of the association will be situate in the City of Montreal, District of Montreal.

Daté ce dixième jour d'août 1943, au bureau du Service des assurances, Département du Trésor.

Pour le Trésorier de la Province,
GEORGES LAFRANCE,
4283-o Surintendant des assurances.

Dated this tenth day of August 1943, at the office of the Insurance Branch, Treasury Department.

For the Treasurer of the Province,
GEORGES LAFRANCE,
4283-o Superintendent of Insurance.

AVIS D'AUTORISATION RELATIF À LA FORMATION D'UNE SOCIÉTÉ DE SECOURS MUTUELS

Avis est donné par les présentes que le Lieutenant-Gouverneur en conseil, par l'arrêté numéro 2161, sanctionné le 11 août 1943, a autorisé la formation d'une société de secours mutuels sous le nom de "Steinberg's Employees' Mutual Benefit Association" qui a pour objet de se mettre en état, au moyen de contributions de la part de ses membres, de secourir ceux de ses membres qui sont affligés par suite de maladie, d'accident ou de revers de fortune ou sujet cependant à l'article 217, dans le cas de décès de leurs enfants ou pupilles, et, dans le cas de mort des membres, leurs veuves, orphelins ou représentants légaux.

Le siège principal de la société sera situé dans la Cité de Montréal, District de Montréal.

Daté ce onzième jour d'août 1943, au bureau du Service des assurances, Département du Trésor.

Pour le Trésorier de la Province,
GEORGES LAFRANCE,
4288-o Surintendant des assurances.

NOTICE OF AUTHORIZATION CONCERNING THE FORMATION OF A MUTUAL BENEFIT ASSOCIATION

Notice is hereby given that the Lieutenant-Governor in council, by the order number 2161, sanctioned on the 11th of August 1943, has authorized the formation of a mutual benefit association under the name of "Steinberg's Employees' Mutual Benefit Association" which has for object, by means of contributions from its members, of making provision for those of its members who are afflicted by sickness, accidents or reverses of fortune, or, subject however to section 217, in case of the death of their children or wards, and, in case of the death of members, for their widows and orphans or legal representatives.

The head office of the association will be situated in the City of Montreal, District of Montreal.

Dated this eleventh day of August 1943, at the office of the Insurance Branch, Treasury Department.

For the Treasurer of the Province,
GEORGES LAFRANCE,
4288-o Superintendent of Insurance.

Département du Travail

Department of Labour

AVIS DE MODIFICATION

NOTICE OF MODIFICATION

Conformément aux dispositions de la Loi de la Convention collective (Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 163), avis est par les présentes donné par l'honorable Edgar Rochette, Ministre du Travail, que le Comité conjoint des Barbiers, Coiffeurs et Coiffeuses de la Cité et du District de Hull lui a présenté une requête à l'effet d'apporter certaines modifications au décret numéro 2246, du 27 août 1941, et amendements, relatif aux métiers de barbier, coiffeur et coiffeuse dans la cité de Hull et la ville de Buckingham. Le comité demande:

1° Que le paragraphe "b" de l'article III soit remplacé par le suivant:

"b.—Pour les barbiers et coiffeurs, les heures de travail sont réparties de la façon suivante:

Zone I:—Les lundi, mardi, jeudi et vendredi: de 8.30 a.m. à 7.00 p.m.;

Le mercredi: de 8.30 a.m. à midi; dans toute semaine comportant une fête chômée: de 8.30 a.m. à 7.00 p.m.;

Les samedi et veilles de fêtes chômées: de 9.00 a.m. à 10.00 p.m.;

Zone II:—Les lundi, mercredi et vendredi: de 8.00 a.m. à 6.00 p.m.;

Les mardi et jeudi: de 8.00 a.m. à 8.00 p.m.;

Les samedi et veilles de fêtes chômées: de 8.00 a.m. à 10.00 p.m."

2°. Que le paragraphe "d" de l'article III soit remplacé par le suivant:

"d.—Les fêtes chômées sont les suivantes: Le Jour de l'An, l'Épiphanie, le Vendredi Saint, l'Ascension, la St-Jean-Baptiste, le 1er juillet, la Fête du Travail, l'Immaculée Conception, la Toussaint et la Noël."

Pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec, 1941, chapter 163), notice is hereby given by the Honourable Edgar Rochette, Minister of Labour, that the Joint Committee of the Barbers and Hairdressers of the City and District of Hull has presented to him a petition to modify the decree number 2246, of August 27, 1941, and amendments, relating to the barber and hairdresser trades in the City of Hull and the Town of Buckingham. The Committee requests:

1. That subsection "b" of section III be replaced by the following:

"b.—For barbers and hairdressers, the working hours shall be distributed as follows:

Zone I:—On Monday, Tuesday, Thursday and Friday: from 8.30 a.m. to 7.00 p.m.

On Wednesday: from 8.30 a.m. to 12.00 noon; on weeks in which a holiday falls: from 8.30 a.m. to 7.00 p.m.;

On Saturday and holiday eves: from 9.00 a.m. to 10.00 p.m.;

Zone II:—On Monday, Wednesday and Friday: from 8.00 a.m. to 6.00 p.m.;

On Tuesday and Thursday: from 8.00 a.m. to 8.00 p.m.;

On Saturday and Holiday eves: from 8.00 a.m. to 10.00 p.m."

2. That subsection "d" of section III be replaced by the following:

"d.—The holidays observed are the following: New Year's Day, Epiphany, Good Friday, Ascension Day, St-Jean Baptiste Day, the 1st of July, Labour Day, Immaculate Conception Day, All Saints Day and Christmas."

3° Que l'article IIIA soit remplacé par le suivant:

"IIIA.—Heures de travail des coiffeuses: a.—Zone I.—i.—Les lundi, mercredi, vendredi et samedi, les heures de travail sont de 9.00 a.m. à 8.00 p.m., dans les salons de coiffeuses. Cependant, durant les mois de juillet et août, les heures de travail sont de 9.00 a.m. à 1.00 p.m. le samedi.

ii.—Les mardi et jeudi, les heures de travail sont de 9.00 a.m. à 7.00 p.m., dans les salons de coiffeuses.

b.—Zone II.—i.—Les lundi et vendredi, les heures de travail sont de 9.00 a.m. à 7.00 p.m.

ii.—Le mercredi, les heures de travail sont de 9.00 a.m. à 1.00 p.m.

iii.—Les mardi, jeudi et samedi l'heure d'ouverture est à 9.00 a.m. et l'heure de fermeture est libre.

c.—Du 15 décembre au 31 décembre inclusivement, ainsi que durant la semaine sainte et la veille des fêtes chômées, les heures de travail sont de 9.00 a.m. à 8.00 p.m., dans les salons de coiffeuses.

d.—Il n'y a pas de travail les dimanches, le Premier de l'An, les fêtes de l'Épiphanie, du Vendredi Saint, de l'Ascension, de l'Immaculée Conception, de la Toussaint et de Noël, le 24 juin, le 1er juillet et le jour de la fête du Travail.

e.—Les jours où les heures de travail se terminent à 7.00 p.m., les salariés ont droit à une heure pour leur dîner. Les autres jours, elles ont droit, en plus, à une heure pour leur souper.

f.—Les salariées ont droit à une semaine de vacance payée chaque année, pourvu qu'elles aient été deux années complètes au service du même patron."

4° Que les mots "Pour enfants (en bas de 16 ans)" apparaissant dans l'échelle de prix à charger, article V, soient remplacés par les suivants: "Pour enfants (en bas de 14 ans)".

5° Que les mots "Teinture de cheveux. . 3.00", apparaissant au même article, soient radiés.

Durant les trente jours à compter de la date de publication de cet avis, l'honorable Ministre du Travail recevra les objections que les intéressés pourront désirer formuler contre ladite requête.

Le sous-ministre adjoint,
J. O'CONNELL-MAHER.

Ministère du Travail,
Québec, ce 14 août 1943. 4284-o

AVIS DE MODIFICATION

Conformément aux dispositions de la Loi de la Convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163), l'honorable Edgar Rochette, Ministre du Travail, donne avis par les présentes qu'il a reçu une requête du Comité paritaire de l'Industrie du Lait de Québec à l'effet d'apporter certaines modifications au décret numéro 1017, du 16 juin 1938, et amendements, relatif aux employés de laiteries de Québec.

Le comité demande que les alinéas 4, 5, 6, 7, 8 et 9, article I-c soient remplacés par les suivants:

"4.—Hommes de service:—Signifie les laveurs, les embouteilleurs, les emballeurs de la crème à la glace, les coupeurs et les mouleurs de beurre,

3. That section IIIA be replaced by the following:

"IIIA.—Working hours of female hairdressers:—a.—Zone I.—i.—On Monday, Wednesday, Friday and Saturday, the working hours in female hairdresser parlors shall be distributed between 9.00 a.m. and 8.00 p.m. However, during the months of July and August, the working hours shall be between 9.00 a.m. and 1.00 p.m. on Saturday.

ii.—On Tuesday and Thursday, the working hours shall be from 9.00 a.m. to 7.00 p.m. in female hairdresser's parlors.

b.—Zone II.—i.—On Monday and Friday, the working hours shall be from 9.00 a.m. to 7.00 p.m.

ii.—On Wednesday, the working hours shall be from 9.00 a.m. to 1.00 p.m.

iii.—On Tuesday, Thursday and Saturday, the opening hour shall be 9.00 a.m. and the closing hour shall be optional.

c.—From December 15th to December 31st, inclusively, and during the Holy Week, and on the eve of holidays, the hours of work in female hairdresser parlors shall be distributed between 9.00 a.m. and 8.00 p.m.

d.—No work shall be performed on Sundays, New Year's Day, Epiphany Day, Good Friday, Ascension Day, Immaculate Conception Day, All Saints' Day and Christmas Day, on June 24th, July 1st and Labour Day.

e.—When work shall cease at 7.00 p.m., the employees shall have one hour for the noon meal. In the other cases, they shall also have one hour for the evening meal.

f.—The employees shall be entitled to a week's holiday with pay, each year, provided they had been working two complete years for the same employer."

4. That the words "For children (under 16)" mentioned in the price table, section V, be replaced by the words "For children (under 14)".

5. That the words "Dyeing of hair. . 3.00", mentioned in the same table, be stricken off.

During the thirty days following the date of publication of this notice, the Honourable Minister of Labour shall receive any objection against the said petition which the interested parties may desire to set forth.

J. O'CONNELL-MAHER,
Associate-Deputy-Minister.

Department of Labour,
Quebec, August 14, 1943. 4284-o

NOTICE OF MODIFICATION

Pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec 1941, chapter 163), notice is hereby given by the Honourable Edgar Rochette, Minister of Labor, that the Parity Committee of the Milk Industry of Quebec, has presented to him a petition to modify the decree number 1017, of June 16, 1938, and amendments, relating to the dairy employees of Quebec District.

The Committee requests that paragraphs 4, 5, 6, 7, 8 and 9, section I-c, be replaced by the following:

"4.—General employee:—Includes washer bottlers, ice cream packers, butter cutters and shapers, stable men, yard men, night watchmen, men

les hommes d'écurie, les hommes de cour et les gardiens de nuit, les hommes qui font la traite des vaches et le soin des vaches ou toute autre personne dont l'occupation n'est pas définie au présent article.

5.—*Expéditeur*.—Signifie toute personne en charge des produits laitiers, dans une fabrique assujettie au présent décret, à être livrés soit aux vendeurs, soit aux livreurs, ou soit à toute autre personne prenant livraison à la fabrique même.

6.—*Vendeur*.—Signifie toute personne en charge d'une livraison de produits laitiers d'une fabrique assujettie au présent décret, qui ne fournit que son temps, que cette livraison soit faite par camion, par voiture à traction animale ou de toute autre manière.

7.—*Aide*.—Signifie toute personne âgée d'au moins 16 ans révolus qui aide le vendeur ou livreur pendant la livraison des produits laitiers d'une fabrique assujettie au présent décret.

8.—*Livreur*.—Toute personne préposée exclusivement à la livraison des commandes qui n'ont pas été sollicitées par lui ou charroyage général.

9.—*Artisan*.—Toute personne travaillant pour son propre compte, qui achète pour revendre, du lait ou autres produits laitiers d'un marchand de lait ou homme préposé à la livraison, qui fournit soit son cheval et voiture ou son cheval sans voiture ou son camion."

Durant les trente jours à compter de la date de publication de cet avis, l'honorable Ministre du Travail recevra les objections que les intéressés pourront désirer formuler contre ladite requête.

Le sous-ministre adjoint,
J. O'CONNELL-MAHER.

Ministère du Travail,
Québec, ce 14 août 1943. 4285-0

AVIS DE MODIFICATION

Conformément aux dispositions de la Loi de la Convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163), avis est par les présentes donné par l'honorable Edgar Rochette, Ministre du Travail, que le Comité paritaire de l'Industrie de la chaussure lui a présenté une requête à l'effet d'apporter certaines modifications au décret numéro 2256, du 26 août 1937, et amendements, relatif à l'industrie de la chaussure dans la province de Québec. Le comité demande:

- 1°—Que le paragraphe 3 de l'art. III soit abrogé.
- 2°—Que le paragraphe 4 du même article III soit remplacé par le suivant:
"3—Les salariés travaillant soit à l'intérieur, soit à l'extérieur de l'établissement et non compris dans les "deux groupes précédemment énumérés."
- 3°—Que le paragraphe 3 de l'article VII soit abrogé.
- 4°—Que le paragraphe 4 du même article VII devienne le paragraphe 3 et le commencement de ce paragraphe, jusqu'aux mots "Zone 1" soit remplacé par ce qui suit:—
"Quant aux salariés compris dans le groupe 3 de l'article III, le taux-horaire est déterminé comme suit:—"
- 5°—Que le sous-paragraphe "b" du paragraphe 4 de l'article VII soit amendé, en la manière ci-après:—

milking cows or any other person whose work is not herein defined.

5.—*Shipper*.—Designates any person in charge of dairy products in a manufacturing establishment subject to the present decree, to be delivered to salesmen, delivery men, or to any other person receiving the goods at the establishment.

6.—*Salesman*.—Designates any person in charge of the delivery of dairy products of an establishment subject to the present decree, who gives his time only, whether such delivery be made with a truck, a horse-drawn vehicle, or any other way.

7.—*Helper*.—Designates any person, at least 16 years of age, who helps the salesman or delivery man during the delivery of dairy products of an establishment subject to the present decree.

8.—*Deliverer*.—Any person exclusively charged with the delivery of orders not solicited by him or the general delivery.

9.—*Artisan*.—Any person who buys milk or any other dairy products from a milk dealer, or any man charged with the delivery who furnishes his horse and wagon or his horse without a wagon or his truck."

During the thirty days following the date of publication of this notice, the Honourable Minister of Labour shall receive any objection against the said request which the interested parties may desire to set forth.

J. O'CONNELL-MAHER,
Associate-Deputy-Minister.

Department of Labour,
Quebec, August 14, 1943. 4285-0

NOTICE OF MODIFICATION

Pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Québec 1941, chapter 163), notice is hereby given by the Honourable Edgar Rochette, Minister of Labour, that the Joint Committee of the Shoe Industry has presented to him a petition to modify the decree number 2256, of August 26, 1937, and amendments, relating to the shoe industry in the Province of Québec. The Committee requests:

- 1.°—That paragraph 3 of Section III be abrogated.
- 2.°—That paragraph 4 of the same Section III be replaced by the following:
"3.—All employees, working inside or outside the factory, who are not included in any one of the preceding two groups."
- 3.°—That paragraph 3 of Section VII be abrogated.
- 4.°—That paragraph 4 of the same Section VII become paragraph 3 and the beginning of this paragraph, up to the words "Zone 1" be replaced by the following:
"Insofar as the wage-earners included in group 3 of Section III are concerned, the hourly rate will be as follows:—"
- 5.°—That sub-section "b" of paragraph 4 of Section VII be modified as follows:

1. La description de l'opération cataloguée dans le présent article sous le N° 310-1 est remplacée par la suivante:

"310-1—*Classe 1*—La classe 1 comprend toutes "les opérations, à la main ou à la machine, se rapportant au dessus de la chaussure, sans aucune exception, ni restriction, quel que soit le matériel utilisé, à moins que l'opération ne soit spécifiée dans les classes 2 et 3 ci-après. Sans limiter la généralité de ses termes, la classe 1 s'applique en particulier aux opérations suivantes":

2. Les opérations cataloguées dans le présent article sous les numéros ci-après: 310-14, 310-15, 310-16, 320-5, 330-19, 330-20, 330-22, 330-23, et 330-24 sont biffés du présent article;

3. La description de l'opération cataloguée dans le présent article sous le numéro 310-17 soit remplacée par la suivante:

"310-17 Cousage de semelle molle".

4. L'opération suivante soit ajoutée à la suite de l'opération cataloguée dans le présent article sous le numéro 310-17 savoir:

"310-18 Contre-matresses".

5. La description de l'opération cataloguée dans le présent article sous le numéro 330-17 est amendée, en y ajoutant les mots ci-après: "et taquer les pompons et la fourrure."

6. La description de l'opération cataloguée dans le présent article sous le numéro 330-23 est remplacée par la suivante:—

"330-23 Étamper les fausses semelles; laver "et nettoyer les doublures."

7. Le sous-paragraphe suivant est ajouté à la fin dudit article:

"(e) Notwithstanding the provisions of the present article, tout salarié de l'Industrie de la Chaussure employé à un travail réglementé par les ordonnances de la Commission du Salaire minimum constituée en vertu du chapitre 164 S.R.Q. 1941, aura droit au salaire fixé par ces ordonnances, s'il est supérieur à celui fixé par le présent décret. En pareil cas, les dispositions de la loi de la Convention Collective (S.R.Q. 1941, Chapitre 163) s'appliqueront *mutatis mutandis* au salaire ainsi fixé par la Commission, quant aux salariés de l'Industrie de la Chaussure."

6°—Que l'article VIII-A intitulé "Chaussures" en général", soit amendée de la façon ci-après:—

1. La description de l'opération cataloguée dans le présent article sous le numéro 16-4 soit amendée en y ajoutant les mots suivants "soit l'employé qui fait le "dinking" et qui n'est pas un tailleur.

2. L'opération numéro 21-1 est remplacée par la suivante:

"21-1 Détailler le cuir à semelles. Cette opération comprend en plus: tailler les intermédiaires et les fausses dans le même morceau de cuir, en même temps, par le même employé."

3. La description de l'opération cataloguée dans le présent article, sous le numéro 21-6 est remplacée par la suivante:

"21-6 Couper, bisauter, abouter la trépointe."

4. La description de l'opération cataloguée dans le présent article sous le numéro 24-2 est remplacée par la suivante:

"24-2 Bâtir les talons en cuir; cimenter et coller les rands."

5. La description de l'opération cataloguée dans le présent article sous le numéro 31-2 est amendée en y ajoutant les mots suivants:

1. The description of the operation catalogued in the present section under No. 310-1 will be replaced by the following:

"310-1—*Class 1*—Class 1 comprises all the operations made by hand or machine, of the upper part of the shoe without any exception or restriction, whatever be the material used, unless the operation is specified in classes 2 and 3 hereinafter. Without limiting the generality of its terms, Class 1 applies in particular to the following operations:"

2. The operations catalogued in this Section under Nos. 310-14, 310-15, 310-16, 320-5, 330-19, 330-20, 330-22, 330-23, 330-24 are cancelled:

3. The operation described at No. 310-17 of this Section will be replaced by the following one:

"310-17 Stitching soft soles."

4. The following operation will be added after the operation described at No. 310-17 of this Section:

"310-18 Foreladies".

5. The operation described at No. 330-17 of this Section will be amended by adding to it the following words: "and tacking pompons and fur."

6. The operation described at No. 330-23 of this Section will be replaced by the following:

"330-23 Embossing insoles; washing and cleaning "linings".

7. The following sub-paragraph is added to the said section:

"(e) Notwithstanding the provisions of the present section, every wage-earner in the Shoe Industry governed by ordinances of the Minimum Wage Commission, constituted in virtue of Chapter 164 R.S.Q. 1941, is entitled to the salary fixed by these ordinances when the salary is above that fixed by the present decree. In such cases the provisions of the Collective Agreement Act, (R.S.Q. 1941, Chapter 163) applies *mutatis mutandis* to the salary thus fixed by the Commission insofar as wage-earners of the Shoe Industry are concerned."

6° That section VIIIA entitled "Shoes in General" be amended as follows:

1.—The operation described at No. 16-4 of this Section will be amended by adding to it the following words: "the employee who does the dinking but who is not a cutter."

2. Operation 21-1 is replaced by the following:

"21-1 Stripping sole leather. This operation comprises also: cutting middle soles and insoles out of the same piece of leather, at the same time, by the same employee."

3. The operation described at No. 21-6 of this Section, will be replaced by the following one:

"21-6 Stripping, scarfing, joining welt end-to-end."

4. The operation described at No. 24-2 will be replaced by the following one:

"24-2 Building leather heels; cementing and gluing rands."

5. The operation described at No. 31-2 will be amended by adding to it the following words:

"Cette opération comprend, en plus, "tirer les coins des renforts à la main."

6. La description de l'opération cataloguée dans le présent article sous le numéro 31-4 est remplacée par la suivante:

"31-4 Couture à la main, sur empeigne de "mocassins, ou bottes."

7. La description de l'opération cataloguée dans le présent article sous le numéro 32-3 est amendée en y ajoutant les mots ci-après: "arracher les broquettes".

8. La description de l'opération cataloguée dans le présent article sous le numéro A/36-3, est amendée en y ajoutant les mots ci-après: "Pointer les rallonges".

9. L'opération ci-après sera ajoutée, à la suite de l'opération cataloguée dans le présent article sous le numéro 42-10:

"42-11 Coudre l'empeigne, ou renfort extérieur au Puritain."

10. La description de l'opération cataloguée dans le présent article sous le numéro 45-2 est remplacée par la suivante:

"45-2 Bisauter, pointer les bouts de la trépointe."

11. La description de l'opération cataloguée dans le présent article sous le numéro 51-1 est remplacée par la suivante:

"51-1 Lustrer les bords de semelles à la machine. Cette opération comprend, en plus; brosser les lisses; "teindre les lisses."

12. La description de l'opération cataloguée dans le présent article sous le numéro 52-2 est amendée en y ajoutant les mots ci-après: "Cette opération comprend, en plus, "enlever le chanfrein."

13. L'opération ci-après sera ajoutée à la suite de l'opération cataloguée dans le présent article sous le numéro 54-1 savoir:

"54-2 Inspecter, ou examiner, nettoyer, réparer."

14. Les opérations ci-après seront ajoutées à la suite de l'opération cataloguée dans le présent article, sous le numéro 55-4 savoir:

"55-5 L'employé préposé à l'expédition."

"55-6 Poser les fausses semelles."

"55-7 Examen final, avant de placer les chaussures dans les boîtes."

"55-8 Fraiser les doublures sur "machine "Pooth".

"56-1 Poser les bambous."

"56-2 Poser les talonnettes; les "Meta Tarsal"; les "cookies"; les lacets; les étiquettes (labels); vaporiser les "chaussures; brûler les bouts de fil."

"56-3 Estamper les fausses semelles; laver ou "nettoyer les doublures".

7°.—Que l'article VIII-B, intitulé: "Chaussures stitchdown" soit amendé de la façon suivante:

1. La description de l'opération cataloguée dans le présent article sous le numéro 132-3 est remplacée par la suivante:

"132-3 Monter les "stitchdown" à la main, en "partie ou en entier."

8°.—Que l'article VIII-C, intitulé "Spécialités diverses", soit amendé de la façon ci-après:

1. Les mots "classe 2" qui se trouvent dans la version française, à la suite de l'opération cataloguée dans le présent article sous le numéro 242-5, sont remplacés par les suivants: "Classe 3."

2. La description de l'opération cataloguée dans le présent article sous le numéro 243-3 est remplacée par la suivante:

"This operation comprises also pulling over corners of counters by hand."

6. The operation described at No. 31-4 will be replaced by the following one:

"31-4 Hand stitching on mocasin or high-boot vamps."

7. The operation described at No. 32-3 will be amended by adding the following words: "pulling-out tacks."

8. The operation described at No. A/36-3 of this Section will be amended by adding to it the following words:

"Tacking Dutchman".

9. The following operation will be added after operation No. 42-10:

"42-11 Stitching vamp or outside counter on Puritain Machine."

10. The operation described at No. 45-2 of this Section will be replaced by the following one:

"45-2 Butting, tacking welt."

11. The operation described at No. 51-1 of this Section will be replaced by the following one:

"51-1 Edge-setting on Edge-Setting Machine. This operation also includes: brushing edges; inking edges."

12. The operation described at No. 52-2 of this Section will be amended by adding to it the following words:

"This operation includes also "scraping off beads."

13. The following operation will be added after operation No. 54-1.

"54-2 Inspecting or examining, cleaning, repairing."

14. The following operations will be added after operation No. 55-4 of this Section:

"55-5 Shipping clerk.

"55-6 Inserting sock linings.

"55-7 Final inspection before placing shoes in cartons.

"55-8 Trimming linings on "Booth" Machine.

"56-1 Inserting bambou sticks.

"56-2 Inserting heel pads, Meta Tarsals, cookies, laces, labels, steaming, singeing thread ends.

"56-3 Embossing insoles, washing or cleaning linings."

7°.—That section VIII-B, entitled: "Stitchdown" be amended in the following manner:

1. The operation described at No. 132-3 of this Section will be replaced by the following one.

"132-3 Lasting Stitchdown shoes by hand in whole or in part".

8°.—That section VIII-C, entitled "Special Classification" be modified as follows:

1. The words "class 2", in the French text, following the operation No. 242-5 of this Section, should read: "Class 3".

2. The operation described at No. 243-3 of this Section will be replaced by the following one:

"243-3 Retourner les pantoufles, en partie ou "en entier."

3. La note ci-après, est intercalée entre le présent article VIII-C et l'article IX, savoir:

"N.B. Les préposés aux élévateurs appartiennent "toujours à la classe 5."

9°.—Que l'article XV soit amendé en y ajoutant le paragraphe suivant:

"Le comité paritaire aura le pouvoir d'accepter "un taux hebdomadaire, à la place d'un salaire horaire, pour tout "salarié employé sans perte de temps."

Durant les trente jours à compter de la date de publication de cet avis, l'honorable Ministre du Travail recevra les objections que les intéressés pourront désirer formuler contre ladite requête.

Le sous-ministre adjoint,
J. O'CONNELL-MAHER.

Ministère du Travail,
Québec, ce 14 août 1943. 4287-0

"243-3 Turning over slippers in whole or in part."

3. The following note will be inserted between Section VIII-C and Section IX:

"N.B.—Elevator operators are always in class 5."

9°.—That section XV be amended by adding to it the following paragraph:

"The Joint Committee has the right to accept a weekly rate, instead of an hourly rate, for all wage-earners losing no time."

During the thirty days following the date of publication of this notice, the Honourable Minister of Labour shall receive any objection against the said petition which the interested parties may desire to set forth.

J. O'CONNELL-MAHER,
Associate-Deputy-Minister.

Department of Labour,
Quebec, August 14, 1943. 4287-0

Index de la Gazette officielle de Québec, No 33

Index of the Quebec Official Gazette, No. 33

ARRÊTÉ EN CONSEIL:

2209—Concernant la chasse à la perdrix de savane et à la perdrix grise..... 1433

AVIS AUX INTÉRESSÉS: 1423

AVIS DIVERS:

Association des Employés de Commerce de Valleyfield Inc..... 1433
Le Syndicat National des Employés de Garage du Comté de Chicoutimi..... 1433
O. Picard & fils Inc..... 1432

CHARTES—ABANDON DE:

Eugène Bois Limitée..... 1434
O. Picard & fils Inc..... 1434

DÉPARTEMENTS — Avis des:

AGRICULTURE:

Couvoir Coopératif de Nicolet..... 1435
Société d'agriculture du comté de Frontenac..... 1434

INSTRUCTION PUBLIQUE:

Palmarolle, munic. scolaire..... 1435
Saint-Paulin-Dalibaire, munic. scolaire.. 1435

TRAVAIL:

Barbiers, coiffeurs et coiffeuses de la cité et du district de Hull..... 1441
Industrie de la chaussure..... 1443
Industrie du lait de Québec..... 1442

TRÉSOR:

Assurances:

La Mutuelle des Fonctionnaires de la Province..... 1440
Steinberg's Employees' Mutual Benefit Association..... 1441

ORDER IN COUNCIL:

2209—Concerning the hunting of spruce and of birch partridge..... 1433

NOTICE TO INTERESTED PARTIES: 1423

MISCELLANEOUS NOTICES:

Association des Employés de Commerce de Valleyfield Inc..... 1433
Le Syndicat National des Employés de Garage du Comté de Chicoutimi..... 1433
O. Picard & fils Inc..... 1432

CHARTERS—SURRENDER OF:

Eugène Bois Limitée..... 1434
O. Picard & fils Inc..... 1434

DEPARTMENTAL NOTICES:

AGRICULTURE:

Couvoir Coopératif de Nicolet..... 1435
Agricultural society of the county of Frontenac..... 1434

EDUCATION:

Palmarolle, school munic..... 1435
Saint-Paulin-Dalibaire, school munic..... 1435

LABOUR:

Barbers and hairdressers of the city and district of Hull..... 1441
Shoe industry..... 1443
Milk industry of Quebec..... 1442

TREASURY:

Insurance:

La Mutuelle des Fonctionnaires de la Province..... 1440
Steinberg's Employees' Mutual Benefit Association..... 1441

EXAMEN DES AGRONOMES:

Aspirants à l'étude de l'agronomie..... 1431

AGRONOMISTS EXAMINATION:

Candidates to the study of agronomy... 1431

LETTRES PATENTES:

Association Athlétique Nationale de la Jeunesse..... 1424
 Canadian Figure Manufacturing Co. Inc 1425
 Clarke Realties Inc..... 1425
 Cyril Investments Limited..... 1426
 L'Association des Propriétaires du Lac Saint-Joseph..... 1426
 Noreen Investments Limited..... 1427
 Quincaillerie Lambert, Limitée—Lambert Hardware Limited..... 1426
 The Mount Albert Mining Company, Ltd..... 1427

LETTERS PATENT:

Association Athlétique Nationale de la Jeunesse..... 1424
 Canadian Figure Manufacturing Co. Inc 1425
 Clarke Realties Inc..... 1425
 Cyril Investments Limited..... 1426
 L'Association des Propriétaires du Lac Saint-Joseph..... 1426
 Noreen Investments Limited..... 1427
 Lambert Hardware Limited—Quincaillerie Lambert, Limitée..... 1426
 The Mount Albert Mining Company, Ltd..... 1427

LIQUIDATION, AVIS DE:

Knights of Caboto Mutual Benefit Society..... 1435

WINDING UP NOTICE:

Knights of Caboto Mutual Benefit Society..... 1435

MINUTES DE NOTAIRES:

Beaudry, J.-Georges..... 1435
 Roberge, Jean-Marc..... 1436

NOTARIAL MINUTES:

Beaudry, J.-Georges..... 1435
 Roberge, Jean-Marc..... 1436

PROCLAMATION:

Sainte-Anne de Beaupré, village de..... 1436

PROCLAMATION:

Sainte-Anne de Beaupré, village of..... 1436

VENTES POUR TAXES.

East Angus, ville de..... 1429
 Garnier, commission scolaire..... 1431
 St-Michel-de-Mistassini, munic. de..... 1429
 Verdun, cité de..... 1428

SALES FOR TAXES:

East Angus, town of..... 1429
 Garnier, School Commission..... 1431
 St-Michel-de-Mistassini, munic. of..... 1429
 Verdun, city of..... 1428

VENTES PAR LES SHÉRIFS:

Abitibi:

Frenette vs Morneau *et al.*..... 1437

SHERIFFS' SALES:

Abitibi:

Frenette vs Morneau *et al.*..... 1437

Montréal:

Berman vs Cohan..... 1437

Montreal:

Berman vs Cohan..... 1437

Québec:

Cité de Québec vs Descarreaux..... 1438
 Cité de Québec vs Langevin..... 1438
 Cité de Québec vs Lavoie..... 1438

Quebec:

City of Quebec, vs Descarreaux..... 1438
 City of Quebec vs Langevin..... 1438
 City of Quebec vs Lavoie..... 1438

Trois-Rivières:

Francœur vs Asselin..... 1439
 Parioisse de St-Luc vs Thibeault *et al.*.... 1440

Trois-Rivières:

Francœur vs Asselin..... 1439
 Parish of St-Luc vs Thibeault *et al.*..... 1440

4289-o

4289-o

